

MARCA CORONA

CERAMICHE DAL 1741



SCULTOREA

MARCA CORONA
CERAMICHE DAL 1741



Identità



S COME SASSUOLO

S is for Sassuolo

[IT] — Sassuolo: attrattiva per i nuovi i talenti, portavoce dell'eccellenza ceramica italiana nel mondo. La nostra storia rivela l'innata vocazione per la manifattura ceramica che ha determinato nel tempo una crescita consapevole nel segno di un design riconoscibile, sostenibile e di alto profilo. Creatività, innovazione e ricerca sono gli strumenti essenziali per sviluppare progetti e prodotti ispirati al rispetto e al benessere delle persone e dell'ambiente, sintesi dei valori che vogliamo condividere con la nostra comunità.

[EN] — Sassuolo: attraction for new talent, spokesman for Italian ceramic excellence in the world. Our history reveals an innate vocation for ceramic manufacturing that led to conscious growth over time under the banner of recognisable, sustainable and high-profile design. Creativity, innovation and research are the essential tools for developing projects and products inspired by the respect and well-being of people and the environment, a synthesis of the values we want to share with our community.

[FR] — Sassuolo : attraction pour les nouveaux talents, porte-parole de l'excellence de la céramique italienne dans le monde. Notre histoire révèle une vocation innée pour la manufacture céramique, qui s'est traduite au fil du temps par une croissance consciente sous le signe d'un design reconnaissable, durable et de haut niveau. Créativité, innovation et recherche sont les outils essentiels pour développer des projets et des produits s'inspirant du respect et du bien-être des personnes et de l'environnement, synthèse des valeurs que nous souhaitons partager avec notre communauté.

[DE] — Sassuolo: Anziehungspunkt für neue Talente, Wortführer der italienischen Keramik in der Welt. Unsere Geschichte offenbart eine angeborene Berufung für die Keramikherstellung, die im Laufe der Zeit zu einem bewussten Wachstum im Zeichen eines erkennbaren, nachhaltigen und hochkarätigen Designs geführt hat. Kreativität, Innovation und Forschung sind die wesentlichen Instrumente für die Entwicklung von Projekten und Produkten, die von der Achtung und dem Wohlbefinden der Menschen und der Umwelt inspiriert sind - eine Synthese der Werte, die wir mit unserer Gemeinschaft teilen wollen.

[ES] — Sassuolo, una ciudad atractiva para los nuevos talentos y portavoz de la excelencia de la cerámica italiana en el mundo. Nuestra historia revela la vocación innata por la fabricación cerámica que ha llevado a un crecimiento consciente a lo largo del tiempo gracias a un diseño reconocible, sostenible y de gran calidad. La creatividad, la innovación y la investigación son las herramientas imprescindibles para desarrollar proyectos y productos inspirados en el respeto y el bienestar de las personas y el medio ambiente, una síntesis de los valores que queremos compartir con nuestra comunidad.

[RU] — Сассuolo привлекает новые таланты и представляет передовой опыт итальянской керамики во всем мире. Наша история отражает врожденный талант к производству керамики, который со временем предопределил осознанное развитие во имя узнаваемого, устойчивого и высококлассного дизайна. Творчество, инновации и исследования являются важными инструментами для разработки проектов и продуктов, направленных на благополучие людей и природы и вобравших в себя все наше уважение и все наши ценности, которыми мы хотим делиться с нашим сообществом.

L'ANIMA DELLA PIETRA: LIBERARE LA LUCE

The soul of the stone: freeing the light

[IT] — Il marmo è la pietra più preziosa che, prima la natura e poi il genio umano, siano mai stati chiamati a plasmare. Una superficie unica che cattura e trattiene la luce prima di riconsegnarla al mondo con uno splendore morbido e autentico. La scultura crea attraverso la sottrazione, accordando all'artista il potere di scoprire l'essenza delle cose e liberarla da ciò che è superfluo. Materia viva che si rivela, il marmo ispira Scultorea, la nuova collezione di Marca Corona.

[EN] — Marble is the most precious stone that, first nature and then human genius, have ever been called upon to shape. A unique surface that captures and retains light before returning it to the world with a soft, authentic shine. Sculpture creates through subtraction: the artist has the power to discover the essence of things and free it from what is superfluous. A living matter that comes to life, marble inspires Scultorea, the new collection from Marca Corona.

[FR] — Le marbre est la pierre la plus précieuse qui ait jamais été modelée, d'abord par la nature puis par le talent humain. Une surface unique qui saisit et retient la lumière avant de la restituer au monde dans un éclat doux et authentique. La sculpture crée par soustraction, en accordant à l'artiste le pouvoir de découvrir l'essence des choses et la libérer du superflu. Matière vivante qui se dévoile, le marbre inspire Scultorea, la nouvelle collection de Marca Corona.

[DE] — Marmor ist der wertvollste Stein, den erst die Natur und dann das menschliche Genie je zu formen vermochten. Eine einzigartige Oberfläche, die das Licht einfängt und speichert, bevor sie es mit einem sanften, authentischen Leuchten an die Welt zurückgibt. Skulpturen schafft durch Subtraktion und gibt dem Künstler die Macht, das Wesentliche der Dinge zu entdecken und es von Überflüssigem zu befreien. Als lebendiges Material, das sich selbst offenbart, inspiriert Marmor Scultorea, die neue Kollektion von Marca Corona.

[ES] — El mármol es la piedra más preciosa que, primero la naturaleza y luego el ingenio humano, han tenido que trabajar. Una superficie única que captura y retiene la luz antes de devolverla al mundo con un brillo suave y auténtico. La escultura crea a través de la sustracción, otorgándole al artista el poder de descubrir la esencia de las cosas y liberarla de lo superfluo. El mármol es un material vivo que se revela e inspira Scultorea, la nueva colección de Marca Corona.

[RU] — Мрамор – самый роскошный камень, над которым работали сначала природа, а затем и человеческий гений. Уникальная поверхность, которая захватывает и удерживает свет, прежде чем вернуть его обратно в виде мягкого и подлинного сияния. Скульптура творит, убирая все лишнее и поверхностное и раскрывая сущность вещей. Обнажаемый материал, мрамор, становится вдохновением Scultorea, новой коллекции Marca Corona.



LA FANTASIA DELLA NATURA: SVELARE LE ARMONIE

The fantasy of nature:
unveiling harmonies

[IT] — Una grande ricchezza e varietà naturale si riflettono nella collezione, a partire dalla ricerca sui marmi bianchi di Carrara e delle Alpi Apuane, il capolavoro che Michelangelo Buonarroti definiva di abbagliante candore, grana omogenea e cristallina simile allo zucchero. Marca Corona trae ispirazione da pietre pregiate e marmi con sfumature decise che riportano a terre d'Oriente e viaggi leggendari alla scoperta di nuovi mondi, nascono ambienti che si vestono di lucentezze e venature inconfondibili, spirito di una materia che non smette di incantare.

[EN] — A great natural richness and variety is reflected in the collection, starting with research into the white marble of Carrara and the Apuan Alps, the masterpiece that Michelangelo Buonarroti described as dazzling whiteness, a homogeneous and crystalline grain similar to sugar. Marca Corona draws inspiration from precious stones and marbles with strong nuances that take us back to lands of the Orient and legendary journeys to discover new worlds: new rooms originate, dressed in unmistakable sheens and veins, the spirit of a material that never ceases to enchant.

[FR] — Richesse et variété naturelle se reflètent dans la collection, grâce à la recherche sur les marbres blancs de Carrare et des Alpes Apuanes, le chef-d'œuvre dont Michel-Ange disait qu'il avait une candeur éblouissante, un grain homogène et cristallin semblable au sucre. Marca Corona puise son inspiration de pierres précieuses et de marbres aux nuances marquées qui renvoient à des terres orientales et des voyages légendaires à la découverte de nouveaux mondes ; c'est alors que naissent des espaces qui s'habillent de brillances et de veines uniques, âme d'une matière qui ne cesse d'éblouir.

[DE] — Ein großer natürlicher Reichtum und eine große Vielfalt spiegeln sich in der Kollektion wider, beginnend mit der Erforschung des weißen Marmors von Carrara und den Apuanischen Alpen, dem Meisterwerk, das Michelangelo Buonarroti als blendend weißes, homogenes und kristallines, zuckerähnliches Korn beschrieb. Marca Corona inspiriert sich Marca Corona aus Edel- und Marmorstein mit entscheidenden Nuancen, die uns in die Länder des Orients und legendäre Reisen zur Entdeckung neuer Welten zurückversetzen, werden Räume geschaffen, die in unverwechselbare Schimmer und Maserungen gekleidet sind, den Geist eines Materials, das nie aufhört zu verzaubern.

[ES] — Una gran riqueza y variedad natural se reflejan en la colección, a partir del estudio de los mármoles blancos de Carrara y los Alpes Apuanos, la obra maestra que Michelangelo Buonarroti consideraba un ejemplo de blancura deslumbrante, con un grano homogéneo y cristalino que recuerda al azúcar. Marca Corona se inspira en piedras preciosas y mármoles con fuertes matices que nos llevan al lejano Oriente y a la descubierta de nuevos mundos, así surgen espacios que se envuelven con un brillo y un veteado inconfundibles, el espíritu de un material que no deja de enamorarnos.

[RU] — Огромное богатство и природное разнообразие отражены в коллекции, начиная с вариаций белого мрамора из Каррары и Апуанских Альп, шедевра, который по мнению Микеланджело Буонарроти обладает ослепительной белизной, однородной кристаллической зернистостью, напоминающей сахар. Marca Corona черпает вдохновение в драгоценных камнях и мраморе с выразительными оттенками, которые навевают мысли о восточных странах и легендарных путешествиях к новым мирам. В результате этого рождаются интерьеры, которые украшает блеск и неповторимые прожилки - отличительные черты этого неизменно чарующего материала.

LA FORMA DELL'ARTE: INVENTARE GEOMETRIE

The form of art: inventing geometries

[IT] — Un blocco di marmo è già, in potenza, la forma che il talento potrà restituirgli. Scultorea evoca l'incanto e le infinite sfaccettature di un paesaggio naturale che, attraverso una molteplicità di elementi, crea pattern infiniti e disegni originali. Il formato più grande, di 120x278 centimetri, e il più piccolo di appena 6x24, si incastonano con esagone e chevron in superfici che propongono decorazioni dinamiche e ornamentali.

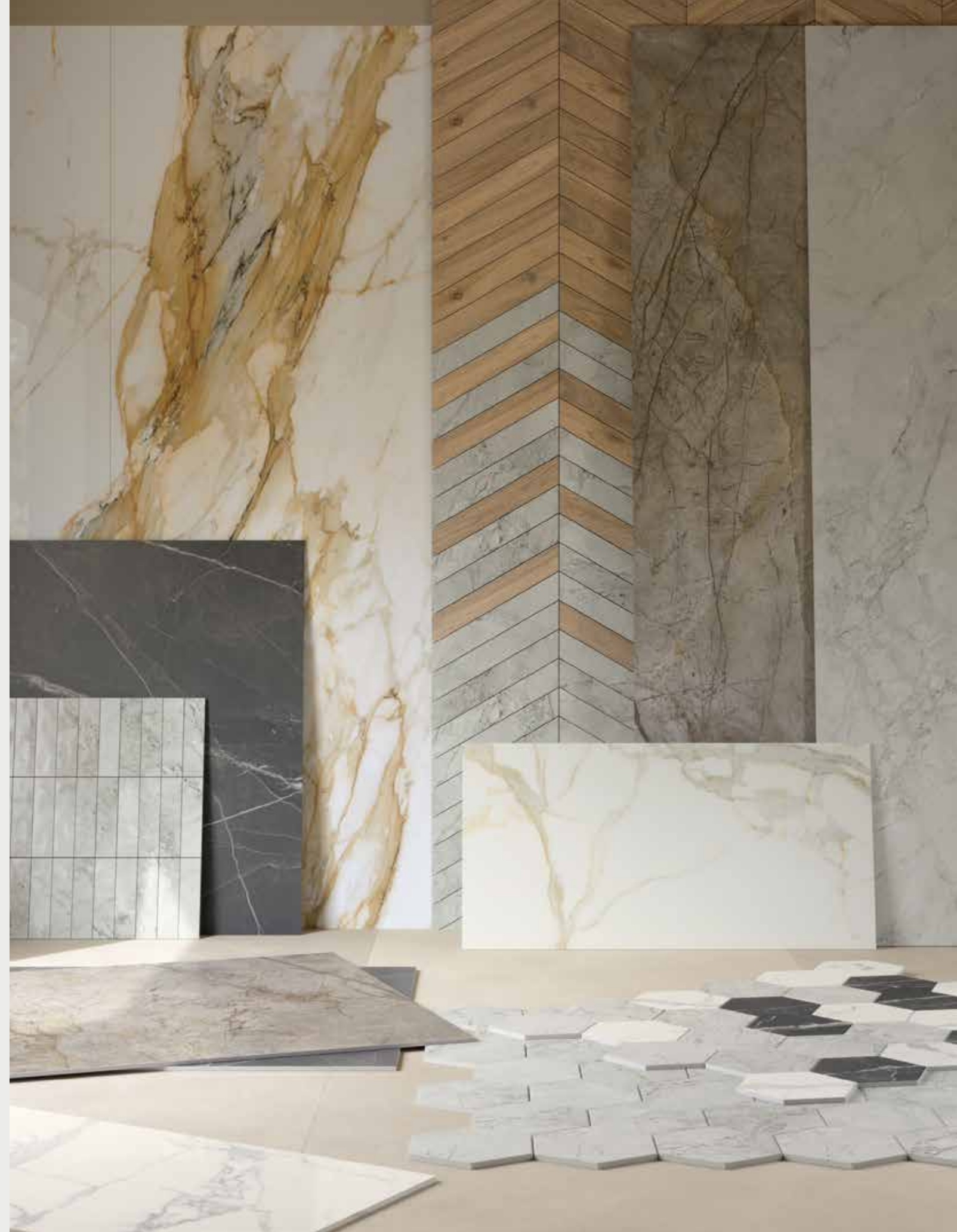
[EN] — A block of marble is already, in power, the form that talent will be able to return to it. Scultorea evokes the enchantment and infinite facets of a natural landscape, through a multiplicity of elements that fit together artfully and create infinite patterns and original designs. The largest size, 120x278 cm, and the smallest one of just 6x24 cm are embedded with hexagon and chevron in surfaces that offer dynamic and ornamental decorations.

[FR] — Un bloc de marbre est déjà, en puissance, la forme que le talent pourra lui conférer. Scultorea évoque l'enchantement et les nombreuses facettes d'un paysage naturel qui, à travers une multiplicité d'éléments, crée des formes infinies et des dessins originaux. Le format le plus grand, de 120x278 cm, et le plus petit d'à peine 6x24, s'imbriquent en hexagone et en chevron sur des surfaces proposant des décorations dynamiques et ornementales.

[DE] — Ein Marmorblock ist bereits die Form, die das Talent ihm zurückerstatten kann. Scultorea beschwört den Zauber und die unendlichen Facetten einer natürlichen Landschaft durch eine Vielzahl von Elementen herauf, die sich zu unendlichen Mustern und originellen Designs zusammenfügen. Das größte Format von 120x278 Zentimetern und das kleinste von nur 6x24 Zentimetern lassen sich mit Esagona und Chevron verlegen und schaffen dynamisch schöne Muster.

[ES] — Un bloque de mármol ya tiene, potencialmente, la forma que el talento podrá devolverle. Scultorea evoca la belleza y las infinitas facetas de un paisaje natural que, a través de una gran cantidad de elementos, crea infinitos patrones y diseños originales. El formato más grande, 120x278 cm, y el más pequeño de tan solo 6x24, están engastados con patrones de hexágonos y chevron que proponen decoraciones dinámicas y ornamentales.

[RU] — Блок мрамора изначально обладает потенциальной формой, которую может придать ему талант творца. Scultorea вызывает в памяти очарование и многогранность природного ландшафта благодаря множеству элементов, которые идеально сочетаются друг с другом, создавая бесконечные узоры и оригинальные мотивы. Самый большой формат, 120x278 см, и самый маленький, размером лишь 6x24 см, имеют шестиугольную форму и узор «елочкой» на поверхности, которые динамичные и орнаментальные декоры.



IL CORPO DEL COLORE: ACCAREZZARE LA PERFEZIONE

The body of colour: caressing perfection

[IT] — Il tatto si risveglia per percepire al meglio l'incredibile accordo tra la collezione e la pietra naturale. A fianco delle finiture Naturale e Reflex dalla speciale luminosità, la finitura/superficie Velvet restituisce al tocco della superficie una sensazione di comfort e levigatezza che esalta il disegno e le sue venature in una sensazione unica di spessore e corpo. Abbinamenti potenzialmente infiniti grazie alla gamma di colori disponibile nei medi, grandi e piccoli formati per soddisfare la progettazione d'interni più sofisticata.

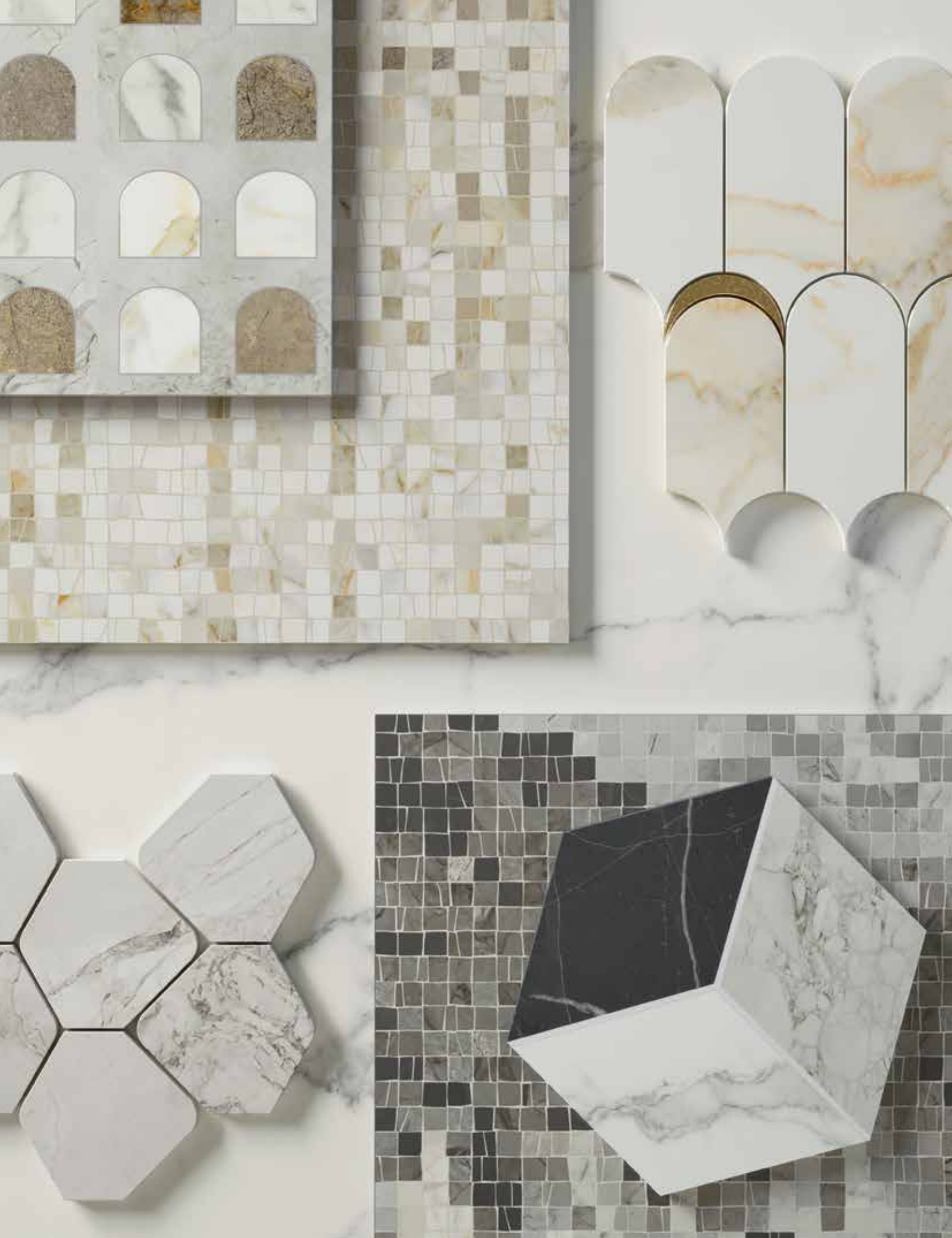
[EN] — The sense of touch is awakened to best perceive the amazing harmony between the collection and natural stone. Alongside the Matt and Reflex finishes with their special brightness, Velvet finish/surface return a comfortable, smooth feel to the touch, enhancing the design and its veins in a unique feeling of thickness and build. Potentially endless combinations thanks to the range of colours available in medium, large and small sizes to satisfy the most sophisticated interior design.

[FR] — Le toucher se réveille pour percevoir au mieux l'incroyable accord entre la collection et la pierre naturelle. Aux côtés des finitions Naturelle et Reflex qui confèrent une luminosité spéciale, la finition/surface Velvet offre, au toucher, une sensation de confort et de polissage qui met en valeur le dessin et ses veines avec un effet unique d'épaisseur et de corps. Des assortiments potentiellement infinis grâce à la gamme de couleurs disponible dans les petits, moyens et grands formats pour permettre la création des intérieurs les plus sophistiqués.

[DE] — Der Tastsinn wird geweckt, um die unglaubliche Harmonie zwischen der Kollektion und dem Naturstein am besten wahrzunehmen. Neben den Oberflächen Naturale und Reflex mit ihrer besonderen Leuchtkraft verleiht das Finish/die Oberfläche Velvet der Oberfläche eine angenehme, glatte Haptik, die das Design und die Maserung in einem einzigartigen Gefühl von Stärke und Masse unterstreicht. Unendliche Kombinationsmöglichkeiten dank der Farbpalette, die in mittleren, großen und kleinen Formaten erhältlich ist, um auch die Ansprüche der raffiniertesten Inneneinrichtung zu erfüllen.

[ES] — El tacto despierta para percibir mejor la increíble similitud entre la colección y la piedra natural. Junto a los acabados Natural y Reflex con una luminosidad especial, el acabado/superficie Velvet aporta a la superficie una sensación de confort y suavidad al tacto que potencia el diseño y su veteado en una sensación única de espesor y cuerpo. Combinaciones potencialmente infinitas gracias a la gama de colores disponibles en formatos grande, mediano y pequeño para adaptarse a los proyectos de interiorismo más sofisticados.

[RU] — Фактура также призвана как можно лучше передать невероятное соответствие плит коллекции и натурального камня. Наряду с отделками с особым сиянием Naturale и Reflex, отделка/поверхность Velvet создает ощущение комфорта и гладкости при прикосновении к поверхности, что дополнительно подчеркивает рисунок и сами вены в уникальном восприятии толщины и тела плитки. Цветовая гамма плит, доступных в средних, больших и малых форматах, обеспечивает потенциально бесконечное множество комбинаций, удовлетворяющих самые изощренные проектные запросы.



IL VALORE DEI DECORI: MOLTIPLICARE LA BELLEZZA

The value of decorations: multiplying beauty

[IT] — Creare ambienti di bellezza assoluta con trame e fregi, archetipi della cultura classica che nel marmo riscuotono la propria consacrazione. Pavimenti e pareti a mosaico richiamano il fascino dei decori di palazzi dalla storia millenaria. Tradizione estetica e tecnica interpretano il figurativo e l'astratto in un gioco ininterrotto di effetti a contrasto, gradazioni cromatiche, intarsi policromi e selezioni di materiali differenti.

[EN] — Creating incredibly marvellous settings as for textures and friezes, archetypes of classical culture that find their assertion in marble. Mosaic floors and walls evoke the charm of the decorations of palaces with a history stretching back thousands of years. Aesthetic tradition and technique interpret the figurative and the abstract in an uninterrupted play of contrasting effects, colour shades, polychrome inlays and selections of different materials.

[FR] — Créer des espaces d'une beauté absolue avec des motifs et des frises, archétypes de la culture classique qui trouvent dans le marbre leur propre consécration. Sols et murs en mosaïque rappellent le charme des décors de palais et leurs siècles d'histoire. La tradition esthétique et la technique interprètent le figuratif et l'abstrait dans un jeu ininterrompu d'effets de contraste, de dégradés de couleurs, de marqueteries polychromes et de sélections de matériaux différents.

[DE] — Für absolut anmutige Umgebungen mit Texturen und Friesen, Urformen der klassischen Kultur, die durch Marmor verewigt werden. Boden- und Wandbeläge mit Mosaiken erinnern an den Reiz der Dekors von jahrtausendealten historischen Gebäuden. Tradition und Technik interpretieren das Konkrete und das Abstrakte in einem ununterbrochenen Spiel von optischen Wirkungen, Farbabstufungen, polychromen Intarsien und der Auswahl verschiedener Materialien.

[ES] — Crear ambientes de absoluta belleza con tramas y frisos, arquetipos de la cultura clásica que encuentran su consagración en el mármol. Los pavimentos y paredes de mosaico recuerdan el encanto de las decoraciones de edificios con una historia milenaria. La tradición estética y técnica interpreta lo figurativo y lo abstracto en un juego ininterumpido de efectos en contraste, gradaciones cromáticas, incrustaciones policromadas y selección de diferentes materiales.

[RU] — Создавать интерьеры абсолютной красоты, обращаясь к текстурам и орнаментам, архетипам классической культуры, освященным в мраморе. Мозаичные полы и стены вызывают в памяти очарование убранства дворцов с тысячелетней историей. Эстетические традиции и техника интерпретируют образное и абстрактное в непрерывной игре контрастных эффектов, цветовых градаций, полихромных инкрустаций и подборе различных материалов.



6 MM: UNA SCELTA RESPONSABILE

6 mm: a responsible choice

[IT] — Il nuovo spessore 6mm del formato 60x120 unisce alle riconosciute qualità estetiche di Scultorea una maggior leggerezza della piastrella e facilità di taglio, lavorazione e posa.

Lo spessore 6mm rappresenta un ulteriore e importante contributo di Marca Corona alla sostenibilità, grazie alla riduzione nelle emissioni di CO₂ sia nella fase produttiva che in quella di trasporto.

[EN] — The new 6-mm thickness of the 60x120 size combines the recognised aesthetic qualities of Scultorea with a lighter tile and ease of cutting, processing and installation.

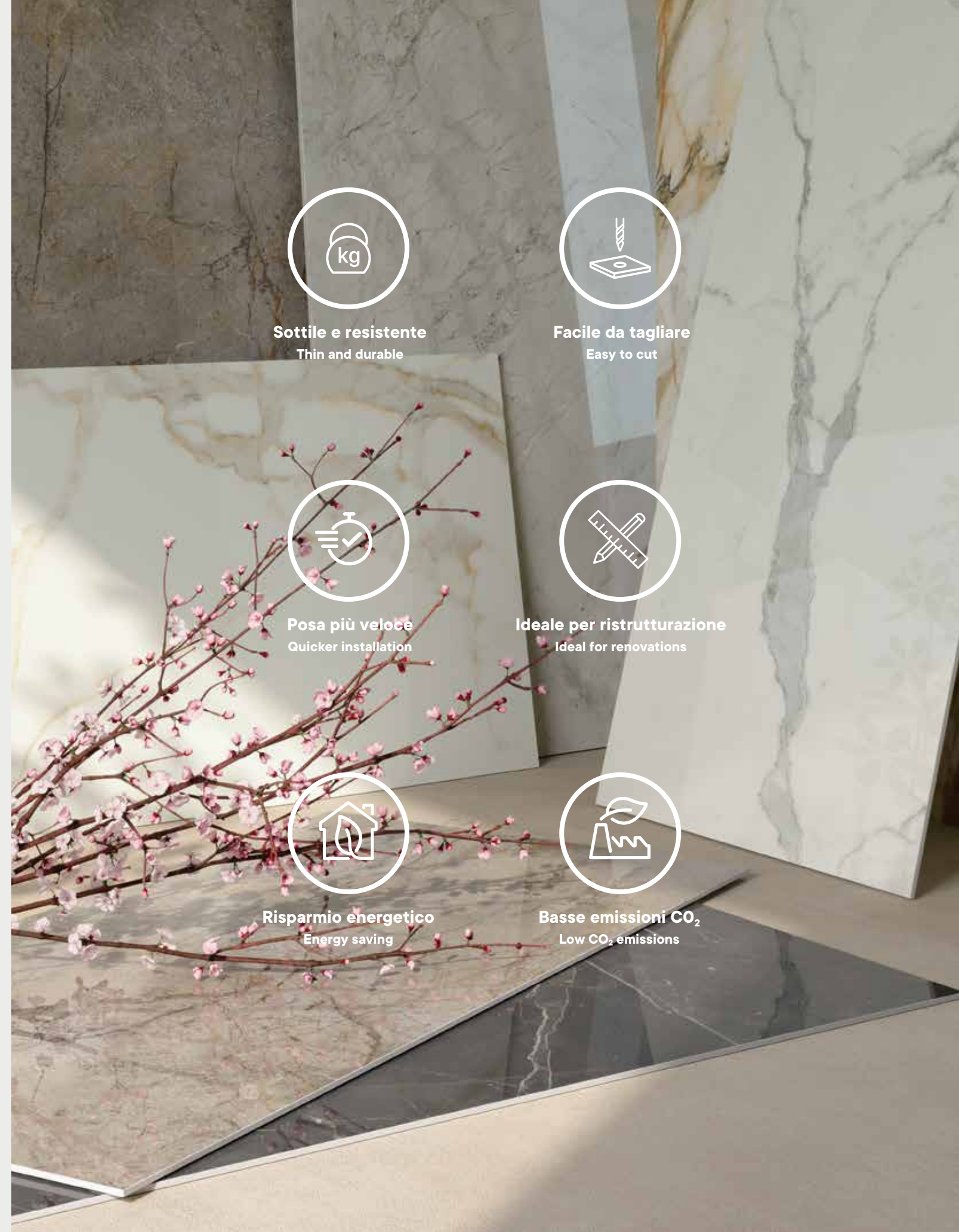
The 6-mm thickness represents a further important contribution of Marca Corona to sustainability by reducing CO₂ emissions in both the production and transport phases.

[FR] — La nouvelle épaisseur 6 mm du format 60x120 cm ajoute aux qualités esthétiques reconnues de Scultorea une meilleure légèreté du carreau et une meilleure facilité de coupe, façonnage et pose. L'épaisseur 6 mm représente une autre contribution importante de Marca Corona à la durabilité, en réduisant les émissions de CO₂ dans les phases de production et de transport.

[DE] — Die neue Stärke 6 mm beim Format 60x120 kombiniert die bewährten optischen Qualitäten von Scultorea mit den Vorteilen einer leichteren Fliese, die einfacher zu schneiden, verarbeiten und verlegen ist. Die Stärke von 6 mm stellt einen weiteren wichtigen Beitrag von Marca Corona zur Nachhaltigkeit dar, da sie die CO₂-Emissionen sowohl in der Produktions- als auch in der Transportphase reduziert.

[ES] — El nuevo espesor de 6 mm del formato 60x120 cm combina las reconocidas cualidades estéticas de Scultorea con una mayor ligereza de la baldosa y una gran facilidad de corte, transformación y colocación. Los 6 mm de espesor suponen una nueva e importante contribución de Marca Corona a la sostenibilidad, gracias a la reducción de emisiones de CO₂ tanto en la fase de producción como en la de transporte.

[RU] — Новая толщина 6 мм формата 60x120 сочетает в себе признанные эстетические качества Scultorea с более легкой плиткой и простотой резки, обработки и укладки. Толщина 6 мм является еще одним важным вкладом Marca Corona в обеспечение экологической безопасности, поскольку позволяет сократить выбросы CO₂ как на этапе производства, так и на этапе транспортировки.



Sottile e resistente
Thin and durable



Facile da tagliare
Easy to cut



Posa più veloce
Quicker installation



Ideale per ristrutturazione
Ideal for renovations



Risparmio energetico
Energy saving



Basse emissioni CO₂
Low CO₂ emissions

LA VOCAZIONE DELLA TECNOLOGIA: REPLICARE L'UNICITA'

The vocation of technology: replicating uniqueness

[IT] — La tecnologia, preziosa alleata di questa collezione, è in grado di replicare, nel formato grandi lastre 120x278, il disegno unico e ininterrotto della pietra naturale. La posa a vena continua crea in fase di progettazione un disegno personalizzato che dispone sulla lunghezza di cinque lastre una sequenza di grande effetto. L'applicazione del Kit Senza Fine si pone come un unico blocco di marmo e, soprattutto nella posa a parete, svela l'estetica più autentica e preziosa di Scultorea.

[EN] — Technology, a valuable ally of this collection, can replicate, in the large 120x278 slab size, the unique and uninterrupted pattern typical of natural stone. In the design phase, the continuous vein installation creates a customised pattern reproducing on five slabs a lengthwise striking sequence. The application of the Senza Fine Kit stands as a single block of marble and, especially in wall installation, reveals the most authentic and precious aesthetics of Scultorea.

[FR] — La technologie, alliée précieuse de cette collection, est capable de reproduire, dans le format des grandes dalles 120x278 cm, le dessin unique et ininterrompu de la pierre naturelle. La pose à veine continue crée, au moment de la conception, un dessin personnalisé qui dispose, sur cinq dalles, une séquence remarquable. L'application du kit Senza Fine se présente comme un unique bloc de marbre et, notamment dans la pose murale, dévoile l'esthétique la plus authentique et précieuse de Scultorea.

[DE] — Die Technologie, ein wertvoller Verbündeter dieser Kollektion, ist in der Lage, im großen Plattenformat 120x278 die Exklusivität eines einzigen und ununterbrochenen Designs, das für Naturstein typisch ist, zu reproduzieren. Die kontinuierliche Verlegung der Maserungen ermöglicht in der Entwurfsphase ein maßgeschneiderten Musters mit fünf verschiedenen Mustern in Längsrichtung, das für optisch außerordentliche Resultate sorgt. Bei der Verlegung des Sets Senza Fine wird der Eindruck eines einzigen Marmorblocks erweckt; bei der Verlegung an der Wand kommt die wertvolle Ästhetik von Scultorea am besten zum Ausdruck.

[ES] — La tecnología es la gran aliada de esta colección, capaz de reproducir, en el formato de grandes placas 120x278 cm, el diseño singular e ininterrumpido de la piedra natural. La colocación con veteado continuo crea en la fase de proyecto un diseño personalizado que presenta una secuencia de gran efecto a lo largo de cinco placas. La aplicación del kit Senza Fine imita un solo bloque de mármol y, especialmente cuando se coloca en la pared, revela la imagen más auténtica y preciada de Scultorea.

[RU] — Технология, важнейший союзник этой коллекции, позволяет воспроизводить в плитах большого формата 120x278 уникальный непрерывный рисунок натурального камня. Схема укладки с непрерывной веной создает на этапе проектирования индивидуальный дизайн, который обеспечивает невероятно эффектную последовательность на пяти плитах. Благодаря комплекту Senza Fine все выглядит как единый блок мрамора и, особенно при укладке плитки на стену, раскрывает наиболее аутентичную и ценную эстетику Scultorea.





L'AMBIZIONE DELLO SPAZIO: INVENTARE LE ATMOSFERE

The ambition of space: inventing atmospheres

[IT] — Scultorea celebra i capolavori della natura e le conquiste dell'uomo, valorizzando la versatilità di materiali diversi combinati con semplicità e meraviglia. Legni e cementi, tinte unite, boiserie e carte da parati. Una personalità definita che esalta l'effetto marmo mentre dialoga con altri elementi e finiture creando atmosfere inedite e contrasti raffinati per abitare lo spazio ogni giorno con ritrovato stupore.

[EN] — Scultorea celebrates the masterpieces of nature and the achievements of man, emphasising the versatility of varied materials combined with simplicity and wonder. Wood and cement, solid colours, wall panelling and wallpaper. A defined personality that enhances the marble effect while it dialogues with other elements and finishes, creating unusual atmospheres and refined contrasts to inhabit space with rediscovered wonder every day.

[FR] — Scultorea célèbre les chefs-d'œuvre de la nature et les conquêtes de l'homme, valorisant la polyvalence de matériaux différents combinés avec simplicité et à merveille. Bois et ciments, teintes unies, boiseries et papiers peints. Une personnalité définie qui met en valeur l'effet marbre tout en dialoguant avec d'autres éléments et finitions, créant des atmosphères inhabituelles et des contrastes raffinés pour habiter l'espace chaque jour avec un émerveillement renouvelé.

[DE] — Scultorea feiert die Meisterwerke der Natur und die Errungenschaften des Menschen, wobei die Vielseitigkeit der verschiedenen Materialien in Verbindung mit Einfachheit und Faszination im Vordergrund steht Holz und Zement, Unifarben, Boiserien und Tapeten. Mit dieser definierten Persönlichkeit wird die Wirkung des Marmors hervorgehoben, um mit anderen Elementen und Verarbeitungen einen Dialog zu führen, um ungewöhnliche Atmosphären und raffinierte Kontraste zu schaffen, die den Raum jeden Tag mit neuem Reiz füllen.

[ES] — Scultorea celebra las obras maestras de la naturaleza y las conquistas del ser humano, realzando la versatilidad de diferentes materiales combinados con sencillez y belleza. Madera y cemento, colores lisos, boiserie y papel pintado. Una personalidad definida que realza el efecto mármol interactuando con otros elementos y acabados, creando nuevas atmósferas y refinados contrastes para habitar cada día el espacio con una ilusión renovada.

[RU] — Scultorea воспеваёт шедевры природы и достижения человека, подчеркивая многогранность различных материалов в сочетании с простотой и удивительностью. Древесина и цемент, однотонные цвета, буазери и обои. Ярко выраженная индивидуальность, усиливающая эффект мрамора и вступающая в диалог с другими элементами и отделками, создает необычную атмосферу и изысканные контрасты, чтобы каждый день наполнять пространство заново открытыми чудесами.

- **GAMMA DI SUPERFICI UNICHE**
- **NUOVA FINITURA VELVET**
- **FORMATI ORIGINALI:
DAL MICRO AL MACRO
PER STUPIRE**
- **AMPIA GAMMA DECORATIVA**
- **PARETI PREZIOSE CON LA
POSA SENZA FINE**

Range of unique surfaces

New Velvet finish

Original sizes: from micro to macro to amaze

Wide decoration range

Precious walls with Endless installation

Gamme de surfaces uniques. Nouvelle finition Velvet. Formats originaux : du micro au macro pour émerveiller.

Vaste gamme décorative. Des murs précieux avec la pose sans fin.

Eine Reihe von einzigartigen Oberflächen. Neues Finish Velvet. Originalformate: sie sorgen Von Mikro bis Makro für Erstaunen.

Breites Dekorangebot. Hochwertige Wandbeläge dank der unterbrechungslosen Verlegung Endlos.

Gama de superficies únicas. Nuevo acabado Velvet. Formatos originales: del micro al macro para sorprender.

Amplia gama decorativa. Paredes preciosas con la colocación Infinito.

Гамма уникальных поверхностей. Новая отделка Velvet. Оригинальные форматы: от микро- до макро-, чтобы удивить.

Широкая декоративная гамма. Ценные стены с укладкой Бесконеуный.



INSPIRATIONS



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Multiforme Dune Tufo** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Miniature **Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Elisir Royal Dorato** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.

[IT] — Scultorea Calacatta Vena Antica è frutto di un'interpretazione del materiale che testimonia l'appartenenza a una famiglia di marmi preziosi. La luce dell'ampia venatura evolve dal beige caldo a un ruggine distintivo, unico e riconoscibile. Il movimento del disegno, di grande impatto scenografico, rende questo solo materiale una soluzione di arredo decisa e personale, con una molteplicità di tratti che ricorda una tela dipinta in ogni porzione.

[EN] — Scultorea Calacatta Vena Antica is the result of an interpretation of the material that testifies to its belonging to a family of precious marbles. The light of the broad vein evolves from warm beige to a distinctive, unique and recognisable rust. The movement of the design has great scenic impact and makes this single material a decisive and personal furnishing solution, with a multiplicity of strokes reminiscent of a painted canvas in each portion.

[FR] — Scultorea Calacatta Vena Antica est le fruit d'une interprétation du matériau qui témoigne de l'appartenance à une famille de marbres précieux. La lumière des grandes veines évolue d'un beige chaud à un rouille distinctif, unique et reconnaissable. Le mouvement du motif a un impact remarquable et fait de ce matériau unique une solution d'ameublement décisive et personnelle, avec une multiplicité de traits rappelant une toile peinte dans chaque portion.

[DE] — Scultorea Calacatta Vena Antica ist das Ergebnis einer Interpretation des Materials, die seine Zugehörigkeit zu einer Familie von kostbaren Marmoren bezeugt. Das Licht der breiten Maserung entwickelt sich von warmem Beige zu einem unverwechselbaren, einzigartigen und erkennbaren Rost. Das bewegte Design mit großer szenischen Wirkung macht aus diesem einzigen Material eine entscheidende und persönliche Einrichtungslösung, mit vielen Elementen einer gemalten Leinwand.

[ES] — Scultorea Calacatta Vena Antica es el resultado de una interpretación del material que atestigua su pertenencia a una familia de mármoles preciosos. La luz del amplio veteado evoluciona desde un beige cálido hasta un óxido particular, único y reconocible. El movimiento del diseño, de gran impacto visual, hace de este material una solución decorativa personal y de gran carácter, con una multiplicidad de trazos que recuerda un lienzo pintado en cada milímetro.

[RU] — Scultorea Calacatta Vena Antica – результат интерпретации материала, свидетельствующего о принадлежности к семейству ценных видов мрамора. Гамма текстуры вен переходит от теплого бежевого к характерному, неповторимому и узнаваемому цвету ржавчины. Движение рисунка, обладающего большой живописностью, превращает этот материал в индивидуальное решение для оформления интерьера, с множеством штрихов, которые напоминают раскрашенный холст.



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett.
FLOOR **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Elisir Royal Dorato** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.



WALL Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - Multifforme Dune Tufo 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. Miniature Fornace Argilla Naturale 6x24 cm - 2,5"x9,5"

FLOOR Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - Elisir Royal Dorato 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.

[IT] — La finitura speciale Reflex rende la superficie sorprendentemente lucida e liscia al tatto, capace di riflettere tutta la luce dell'ambiente di cui è protagonista. Una caratteristica che dona profondità alla grafica, esalta il contrasto tra il fondo e i dettagli, restituisce in maniera realistica l'effetto del vero marmo nelle sue declinazioni di interior design.

[EN] — The special Reflex finish makes the surface surprisingly shiny and smooth to the touch, capable of reflecting all the light of the environment in which it is featured. A feature that gives depth to the graphics, enhances the contrast between the background and the details, and realistically renders the effect of real marble in its interior design variations.

[FR] — La finition spéciale Reflex rend la surface brillante et lisse au toucher, en mesure de refléter toute la lumière de la pièce dont elle est le protagoniste. Une caractéristique qui donne de la profondeur au graphisme, renforce le contraste entre le fond et les détails, et rend de manière réaliste l'effet du véritable marbre dans ses variations de design d'intérieur.

[DE] — Das spezielle Finish Reflex sorgt für einen überraschenden Glanz der Oberfläche und ist in der Lage, das gesamte Licht der Umgebung, in der es eingesetzt wird, zu reflektieren. Die Tiefe der Grafiken verstärkt den Kontrast zwischen Untergrund und Details, um die Wirkung von echtem Marmor in seinen Einrichtungsvarianten realistisch wiederzugeben.

[ES] — El acabado especial Reflex hace que la superficie sea sorprendentemente brillante y suave al tacto, capaz de reflejar toda la luz del ambiente que protagoniza. Una característica que aporta profundidad al diseño, potencia el contraste entre el fondo y los detalles, y recupera de manera realista el efecto del mármol más auténtico en sus propuestas de interiorismo.

[RU] — Специальная отделка Reflex делает поверхность удивительно блестящей и гладкой на ощупь, способной отражать весь свет окружающей среды, в которой она является главной героиней. Эта особенность придает глубину графике, усиливает контраст между фоном и деталями, а также реалистично восстанавливает эффект настоящего мрамора в вариантах оформления интерьера.

WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Multiforme **Dune Tufo** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Elisir Royal Dorato** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.



WALL **Miniature Scultorea Calacatta Oro Fino Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5" - **Multiforme Dune Caolino** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FURNISHING **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 80x80 cm rett. - 32"x32" rect.



[IT] — Scultorea Calacatta Oro Fino nasce come studio e rielaborazione della più preziosa tra le pietre, il marmo bianco, materiale che ha ispirato i più grandi capolavori dell'umanità, una meraviglia che il tempo e la natura hanno scolpito così da renderne ogni blocco un'opera d'arte a sé. La superficie è di un bianco caldo e luminoso, presenta venature sfumate dalle tonalità grigio-dorate, rendendo ogni lastra spazio di un racconto irripetibile.

[EN] — Scultorea Calacatta Oro Fino was born as a study and reworking of the most precious of stones - white marble - a material that has inspired the greatest masterpieces of mankind, a marvel sculpted by time and nature so as to make each block a work of art in itself. The surface is a warm, bright white, with shaded veins in grey-golden tones, making each slab space for a unique story.

[FR] — Scultorea Calacatta Oro Fino naît en tant qu'étude et nouvelle élaboration de la plus précieuse des pierres, le marbre blanc, matériau qui a inspiré les plus grands chefs-d'œuvre de l'humanité, une merveille que le temps et la nature ont sculptée de manière à faire de chaque bloc une œuvre d'art à tous les effets. La surface est d'un blanc chaud et lumineux, avec des veines nuancées dans les tons gris-or, faisant de chaque dalle un élément racontant une histoire unique.

[DE] — Scultorea Calacatta Oro Fino entsteht aus einer Studie und Überarbeitung des wertvollsten aller Steine, des weißen Marmors, eines Materials, das die größten Meisterwerke der Menschheit inspiriert hat, eines Wunders, das die Zeit und die Natur so geformt haben, dass jeder Block ein Kunstwerk für sich ist. Die Oberfläche ist ein warmes, leuchtendes Weiß, mit schattierten Maserungen in vergoldeten Grautönen-, so dass jede Platte eine eigene Geschichte erzählt.

[ES] — Scultorea Calacatta Oro Fino nace como un estudio y reinterpretación de la más preciosa de las piedras, el mármol blanco, un material que ha inspirado las mayores obras maestras de la humanidad, una maravilla que el tiempo y la naturaleza han esculpido para hacer de cada bloque una auténtica obra de arte. La superficie es de un blanco cálido y luminoso, con vetas matizadas en tonos gris-dorado, que hacen de cada placa el escenario de una historia irrepitable.

[RU] — Scultorea Calacatta Oro Fino зародилась как исследование и переработка самого ценного из камней - белого мрамора, материала, вдохновившего человечество на величайшие шедевры, чуда, которое время и природа изваяли так, что каждый блок стал произведением искусства сам по себе. Поверхность мрамора имеет теплый, светящийся белый цвет с прожилками в золотисто-серых тонах, что делает каждую плиту декорацией для неповторимой истории.

[IT] — Il formato quadrato, 80x80 cm, è la risposta più versatile a rivestire ambienti di diverse grandezze, medi e ampi, oltre a offrire il vantaggio di una posa agevole e rapida.

La possibilità di declinare la grafica nello stesso verso oppure incrociando le venature tra un quadrato e l'altro, consente di ottenere effetti diversi molto gradevoli.

[EN] — The square size, 80x80 cm, is the most versatile answer to tile rooms of different sizes, medium and large, as well as offering the advantage of easy and quick installation.

The possibility of declining the graphics in the same direction or crossing the veins between one square and the next allows for different, very enjoyable effects.

[FR] — Le format carré, 80x80 cm, est la réponse la plus polyvalente pour orner des pièces de différentes dimensions, moyennes et grandes, tout en offrant l'avantage d'une pose facile et rapide. La possibilité de décliner le graphisme dans le même sens ou en croisant les veines d'un carré à l'autre permet d'obtenir des effets différents très agréables.

[DE] — Das quadratische Format 80x80 cm eignet sich für Umgebungen in allen Größen, von mittelgroß bis groß, und bietet zudem den Vorteil einer einfachen und schnellen Verlegung. Durch die Möglichkeit, die grafischen Elemente parallel auszurichten, bzw. die Maserungen zwischen jeweils zwei Platten zu überkreuzen, ermöglicht verschiedene, sehr schöne optische Wirkungen.

[ES] — El formato cuadrado, 80x80 cm, es la respuesta más versátil para revestir estancias medianas y grandes, además de ofrecer la ventaja de una colocación rápida y sencilla. La posibilidad de disponer los motivos gráficos en la misma dirección o cruzando las vetas entre un cuadrado y otro permite obtener efectos diferentes y de gran belleza.

[RU] — Квадратный формат 80x80 см является наиболее универсальным решением для облицовки помещений различных размеров, как средних, так и больших, а также обладает преимуществом простой и быстрой укладки. Возможность использования графики в одном направлении или пересечения прожилок между одним квадратом и другим позволяет получить очень привлекательные эффекты.



FURNISHING **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 80x80 cm rett. - 32"x32" rect.



WALL **Miniature Scultorea Calacatta Oro Fino Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5" - **Multiforme Dune Caolino** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

FLOOR **Scultorea Mix Warm Esagona** 25x21,6 cm - 10"x8.5"



WALL **Scultorea Calacatta Oro Fino Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect. - **Multiforme Dune Caolino** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Scultorea Decoro Drop Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FURNISHING **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.



WALL **Scultorea Calacatta Oro Fino Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FURNISHING **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.



FURNISHING **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.

[IT] — Il decoro Drop ripropone la tradizione estetica e tecnica con una sfumatura a punti dai toni avvolgenti. La finitura Velvet la rende altresì confortevole al tatto sia nelle applicazioni a rivestimento sia in quelle a pavimento.

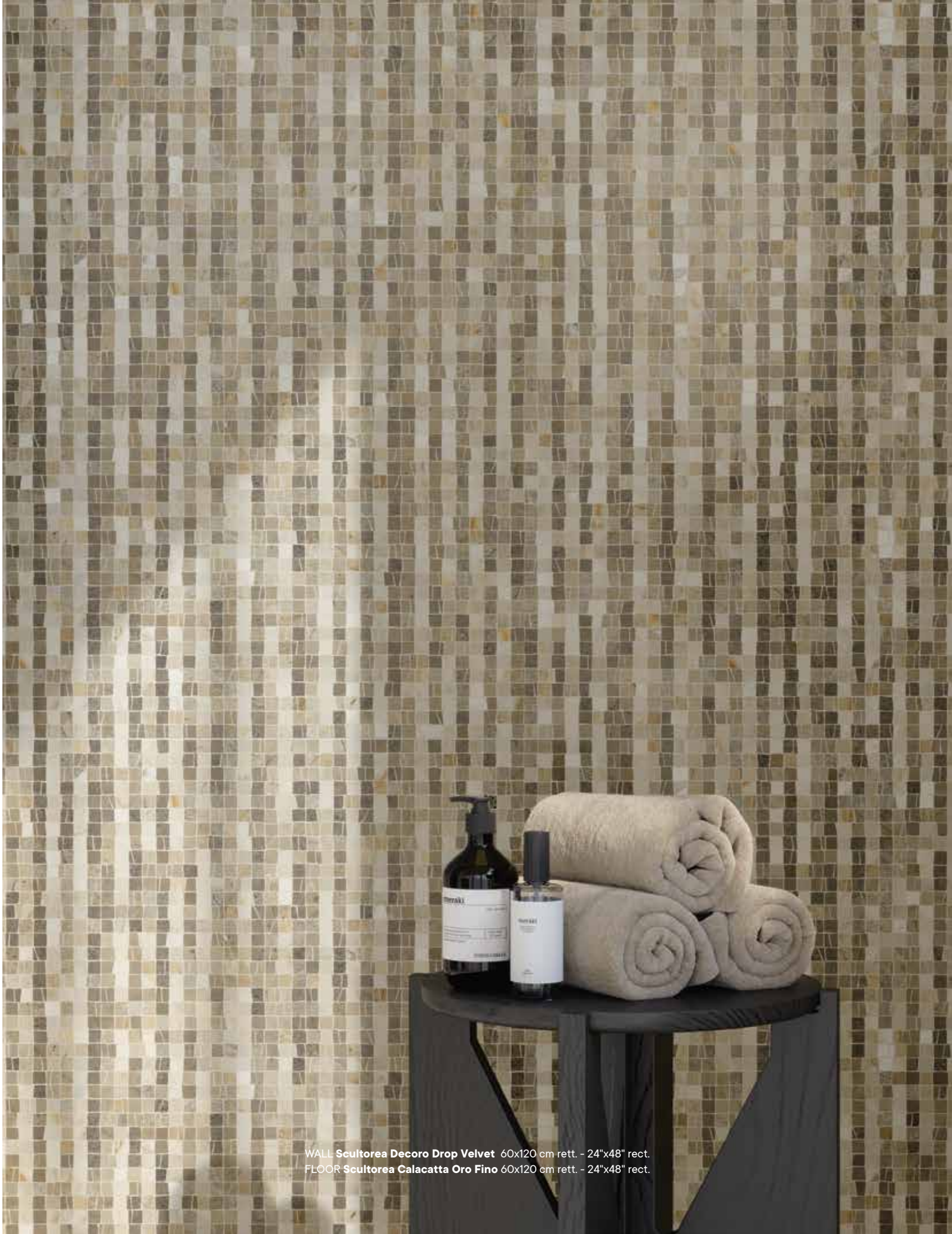
[EN] — The Drop decoration suggests the aesthetic and technical tradition with a dot shading in enveloping tones. The Velvet finish also makes it comfortable to the touch in both wall and floor applications.

[FR] — Le décor Drop se réfère à la tradition esthétique et technique avec une nuance à points aux tons accueillants. La finition Velvet la rend elle aussi confortable au toucher, aussi bien en revêtement qu'au sol.

[DE] — Mit dem Dekor Drop wird die optische und technische Tradition mit einer Punktschattierung in umhüllenden Tönen in neues Leben erweckt. Das Finish Velvet schafft nicht nur eine gemütliche Atmosphäre in den Räumen, in denen es als Wand- oder Bodenbelag verlegt wird, sondern fühlt sich auch angenehm an.

[ES] — Le décor Drop se réfère à la tradition esthétique et technique avec une nuance à points aux tons accueillants. La finition Velvet la rend elle aussi confortable au toucher, aussi bien en revêtement qu'au sol.

[RU] — Декор Drop переосмысливает эстетические и технические традиции, предлагая точечный оттенок в обволакивающих тонах. Отделка Velvet делает поверхности приятными на ощупь как при настенном, так и при напольном применении.



WALL **Scultorea Decoro Drop Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.



WALL Scultorea Calacatta Oro Tessere Arco Oro Reflex 41,2x30,3 cm - 16"x12" rect. - Scultorea Calacatta Oro Fino Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
Scultorea River Grey Reflex 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rett. - **Scultorea Statuario Vena Argento Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"
Scultorea Dark Diamond Chevron 7,5x45 cm - 3"x18" - **Multiforme Lichene** 120x120 cm rett. - 48"x48" rett. - **Miniature Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rett.



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Statuario Vena Argento Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"
Scultorea Dark Diamond Chevron 7,5x45 cm - 3"x18" - **Multiforme Lichene** 120x120 cm rett. - 48"x48"rect.
FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Multiforme Lichene** 120x120 cm rett. - 48"x48"rect.
Miniature Fornace Nero Fumo 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — L'effetto marmo in dettagli preziosi rende il piccolo formato un capolavoro di artigianalità.

Esagona, Chevron e il listello 6x24 cm, restituiscono un'esclusiva interpretazione del materiale.

Valore aggiunto del formato Chevron è la sua possibilità di posa anche a parete, utilizzo inusuale che rende il prodotto versatile nelle sue applicazioni.

[EN] — The marble effect in precious details transforms the small size into a masterpiece of craftsmanship.

Esagona, Chevron and the 6x24 cm strip give a unique interpretation of the material.

The added value of the Chevron size is that it can also be installed on the wall, an unusual application that makes the product versatile in its uses.

[FR] — L'effet marbre dans les détails précieux fait du petit format un chef-d'œuvre d'artisanat. Esagona, Chevron et le listel de 6x24 cm donnent une interprétation exclusive du matériau. La valeur ajoutée du format Chevron est la possibilité de le poser également au mur, une utilisation inhabituelle qui rend le produit polyvalent dans ses applications.

[DE] — Die Marmoroptik mit edlen Details macht das kleine Format zu einem Meisterwerk der Handwerkskunst. Esagona, Chevron und Riemen 6x24 cm, ermöglichen eine einzigartige Interpretation der Stofflichkeit. Der Mehrwert des Chevron-Formats besteht darin, dass es sich auch als Wandbelag eignet - eine ungewöhnliche Verwendung, die das Produkt vielseitig einsetzbar macht.

[ES] — El efecto mármol en detalles preciosos hace del pequeño formato una obra maestra de la artesanía. Esagona, Chevron y la plaqueta de 6x24 cm reinterpretan el material de manera exclusiva. El valor añadido del formato Chevron es que también se puede colocar en la pared, un uso inusual que hace que el producto sea versátil en su aplicación.

[RU] — Эффект ценного мрамора превращает малый формат в шедевр ремесленного мастерства. Форматы Esagona, Chevron и вытянутые прямоугольники размером 6x24 см дают эксклюзивную интерпретацию материала. Дополнительным преимуществом формата Chevron является возможность его укладки на стену - такое необычное решение делает продукт универсальным в применении.



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Scultorea Dark Diamond Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"
FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Statuario Vena Argento Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"
Scultorea Dark Diamond Chevron 7,5x45 cm - 3"x18" - **Multiforme Lichene** 120x120 cm rett. - 48"x48"rect. - **Miniature Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2,5"x9,5"

FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



[IT] — La superficie della finitura Velvet si presenta morbida al tatto e finemente levigata, consegnando un controllato effetto di riflessione. Questa caratteristica, frutto di una approfondita ricerca tecnica di Marca Corona, esalta e dona corpo alla grafica, interpreta ad arte le sfumature e simula molto realisticamente il marmo, lasciandolo vero protagonista degli ambienti più contemporanei quale elemento con finitura artistica di pregio.

[EN] — The surface of the Velvet finish is soft to the touch and finely polished, delivering a controlled reflection effect. This feature, which is the result of in-depth technical research by Marca Corona, enhances and gives shape to the graphic patterns, artfully interprets the nuances and very realistically simulates marble, leaving it as the true protagonist of the most contemporary settings as an element with a fine artistic finish.

[FR] — La surface de la finition Velvet est douce au toucher et finement polie, offrant un effet de réflexion contrôlé. Cette caractéristique, fruit d’une recherche technique approfondie de Marca Corona, met en valeur et donne corps au graphisme, interprète dans les règles de l’art les nuances et simule de manière très réaliste le marbre, en le laissant être le véritable protagoniste des pièces les plus contemporaines en tant qu’élément à la finition artistique raffinée.

[DE] — Die Oberfläche des Finishes Velvet fühlt sich sanft und leicht poliert an, so dass eine leichte Spiegelung erzeugt wird. Diese Eigenschaft, die das Ergebnis einer gründlichen technischen Forschung von Marca Corona ist, hebt die Grafik hervor und verleiht ihr Körper, interpretiert kunstvoll die Nuancen und simuliert den Marmor sehr realistisch, so dass er zum wahren Protagonisten der modernsten Umgebungen wird, als ein Element mit einem feinen künstlerischen Finish.

[ES] — El acabado Velvet ofrece una superficie suave y lisa, con un efecto de reflejo controlado. Esta característica, fruto de una profunda investigación técnica de Marca Corona, realza y da cuerpo al diseño, interpreta hábilmente los matices e imita con gran realismo el mármol, presentándolo como auténtico protagonista de los ambientes más contemporáneos como elemento con un acabado artístico de gran nivel.

[RU] — Поверхность с отделкой Velvet мягкая на ощупь и тонко отполированная, что обеспечивает контролируемый эффект отражения. Эта характеристика, являющаяся результатом глубоких технических исследований Marca Corona, улучшает графику и придает ей объем, искусно интерпретирует нюансы и очень реалистично имитирует мрамор, превращая его в истинного героя самых современных интерьеров в качестве элемента с тонкой художественной отделкой.

WALL **Miniature Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea Foam Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rett. - **Miniature Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Miniature **Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Scultorea Foam Grey Chevron** 7.5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Chevron** 7.5x45 cm - 3"x18"



WALL **Scultorea Foam Grey Esa Velvet Tessere** 30,5x30,8 cm rett. - 12"x12" rect. - **Scultorea Foam Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Miniature Fornace Nero Fumo 6x24 cm - 2,5"x9,5"



WALL **Scultorea Foam Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Nero Fumo** 6x24 cm - 2,5"x9,5"

[IT] — L'ampia selezione dei marmi favorisce una facile combinazione negli abbinamenti con diversi effetti in gamma, dai toni naturali dei legni ai grigi dei cementi, dalle tinte unite alle boiserie e alle carte da parati, proponendo soluzioni originali e ricercate. Tale facilità di abbinamento rende la serie marmo notevolmente versatile, in grado di raggiungere e soddisfare i gusti di vari target di clienti.

[EN] — The wide selection of marbles favours an easy combination with different effects in the range, from the natural tones of woods to the greys of concretes, from solid colours to wall panelling and wallpapers, offering original and sophisticated solutions.

This ease of combination makes the marble collection remarkably versatile, capable of reaching and satisfying the tastes of different target customers.

[FR] — La vaste sélection de marbres favorise une combinaison aisée avec les différents effets de la gamme, des tons naturels des bois aux gris des ciments, des couleurs unies aux boiseries et aux papiers peints, en proposant des solutions originales et recherchées. Cette facilité de combinaison rend la collection marbre remarquablement polyvalente, capable de rencontrer et de satisfaire les goûts des différents clients cibles.

[DE] — Die große Auswahl an Marmoren ermöglicht eine einfache Kombination mit den verschiedenen Effekten des Sortiments, von den Naturtönen der Hölzer bis zu den Grautönen der Zemente, von den Unifarben bis zu den Boiserien und Tapeten, die originelle und anspruchsvolle Lösungen bieten. Diese einfache Kombinierbarkeit macht die Serie des Marmors so vielseitig, dass sie die Geschmäcker verschiedener Zielgruppen erreichen und befriedigen kann.

[ES] — La amplia selección de mármoles facilita la combinación con diferentes efectos de la gama, desde los tonos naturales de la madera hasta los grises del cemento, pasando por los colores sólidos, la boiserie o el papel pintado, proponiendo soluciones originales y sofisticadas. Esta facilidad de combinación hace que la serie mármol sea muy versátil, capaz de alcanzar y satisfacer los gustos de los distintos públicos.

[RU] — Широкий выбор мрамора позволяет легко сочетать его с различными эффектами, от натуральных оттенков дерева до серых тонов цемента, от однотонных цветов до буазери и обоев, предлагая оригинальные и изысканные решения. Эта простота комбинирования делает мраморную серию удивительно универсальной, способной удовлетворить вкусы самых разных категорий потребителей.



FLOOR Scultorea Foam Grey Chevron 7,5x45 cm - 3"x18" - Elisir Royal Dorato Chevron 7,5x45 cm - 3"x18"



WALL **Scultorea Foam Grey Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5" - **Scultorea Foam Grey Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
Scultorea Statuario Vena Argento Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect. - **Miniature Cera Verde Candito** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Foam Grey Esagona** 25x21,6 cm - 10"x8,5"



WALL **Scultorea Foam Grey Velvet** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Scultorea Statuario Vena Argento Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.



WALL **Scultorea Foam Grey Velvet** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Scultorea Statuario Vena Argento Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Scultorea Foam Grey Esagona** 25x21,6 cm - 10"x8.5"

[IT] — Foam Grey, ispirato a un marmo brecciato e cristallino, si distingue per il suo fondo dalle nuance grigio chiaro e da intense venature di carattere omogeneo. Particolarmente ricercato nel mondo dell'interior, occupa un posto di rilievo per la sua versatilità nelle applicazioni e per la facilità di accostamento a differenti materiali e soluzioni di arredo.

[EN] — Foam Grey, inspired by a Breccia, crystalline marble, is distinguished by its light grey background and intense veins of homogeneous character. Particularly sought after in the world of interior design, it holds a prominent place due to its versatility in applications and ease of combination with different materials and furnishing solutions.

[FR] — Foam Grey, s'inspirant d'un marbre brèche et cristallin, se distingue par son fond aux nuances gris clair et par ses intenses veines au caractère homogène. Particulièrement recherché dans le monde du design d'intérieur, il occupe une place de choix en raison de sa polyvalence dans les applications et de sa facilité à se combiner avec différents matériaux et solutions d'ameublement.

[DE] — Foam Grey, inspiriert von einem gebrochenen, kristallinen Marmor, zeichnet sich durch einen hellgrauen Hintergrund und intensive Maserungen mit homogenem Charakter aus. Es ist in der Welt der Innenarchitektur besonders gefragt und nimmt aufgrund seiner Vielseitigkeit in der Anwendung und der leichten Kombinierbarkeit mit verschiedenen Materialien und Einrichtungslösungen einen herausragenden Platz ein.

[ES] — Foam Grey, inspirado en un mármol brechado y cristalino, destaca por su fondo con matices gris claro y veteados intensos de carácter homogéneo. Particularmente apreciado en el mundo del interiorismo, ocupa un lugar destacado por su versatilidad en las aplicaciones y por la facilidad de combinación con diferentes materiales y soluciones decorativas.

[RU] — Foam Grey, созданный по мотивам брекчированного и кристаллического мрамора, отличается светло-серым фоном и интенсивными прожилками с однородным характером. Особенно востребованный в мире дизайна интерьеров, он занимает видное место благодаря своей универсальности в применении и легкости сочетания с различными материалами и предметами интерьера.



WALL **Scultorea Foam Grey Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5" - **Scultorea Statuario Vena Argento Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Scultorea Foam Grey Esagona** 25x21,6 cm - 10"x8,5"



WALL Scultorea Foam Grey Tessere Rombo Reflex 44,2x35,6 cm - 18"x14" rect



WALL **Scultorea Dark Diamond Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Scultorea Jungle Reflex 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — Dark Diamond, ispirato a un marmo molto elegante di nuova estrazione, si presenta con un fondo particolarmente ricco di forme e di dettagli, dalla colorazione nera molto intensa e mossa da sfumature diamantate che emergono come linee di luce. Le caratteristiche venature chiare disegnano il blocco mantenendo un carattere identitario forte e deciso.

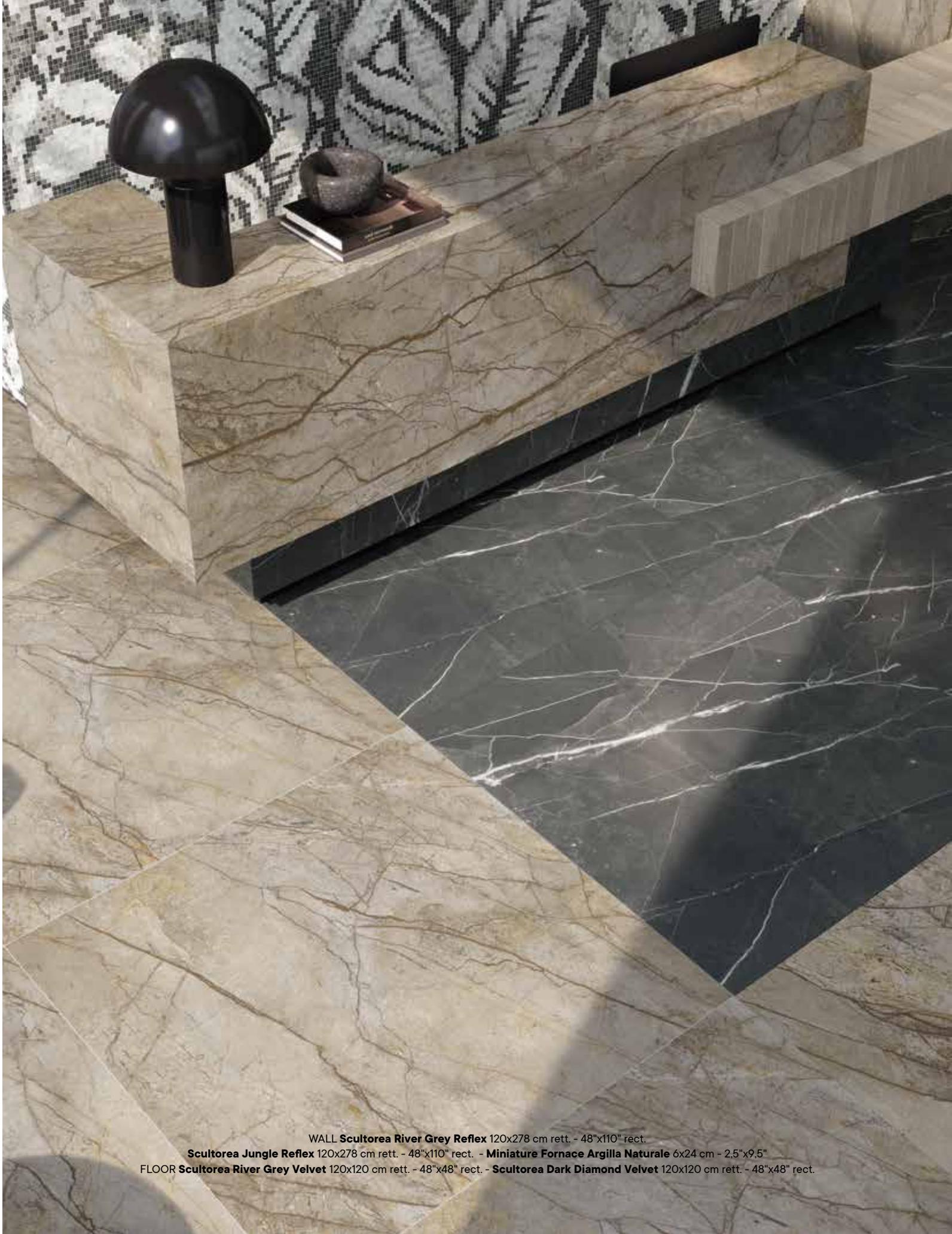
[EN] — Dark Diamond, inspired by a very elegant newly quarried marble, comes in a particularly richly shaped and detailed background, with a very intense black colouring and diamond-like nuances emerging like lines of light. The peculiar light-coloured veins design the block while preserving a strong identity character.

[FR] — Dark Diamond s'inspire d'un marbre très élégant nouvellement extrait et se présente sous la forme d'un fond particulièrement riche en formes et en détails, avec une coloration noire très intense et des nuances diamantées émergeant comme des lignes de lumière. Les veines claires caractéristiques dessinent le bloc en maintenant son identité forte et prononcée.

[DE] — Dark Diamond wird von einem sehr eleganten, neu abgebauten Marmor inspiriert und weist einen besonders reichhaltig geformten und detaillierten Untergrund mit einer sehr intensiven schwarzen Färbung und diamantähnlichen Nuancen auf, die wie Lichtlinien erscheinen. Die charakteristischen, hellen Maserungen prägen den Block und sorgen für eine starke Identität.

[ES] — Dark Diamond, inspirado en un mármol recién extraído de gran elegancia, tiene un fondo lleno de formas y detalles, con un color negro muy intenso y avivado por reflejos diamantados que emergen como líneas de luz. Las características vetas claras delinean el bloque manteniendo un carácter identitario fuerte y decidido.

[RU] — Dark Diamond, вдохновленный очень элегантным недавно добытым мрамором, представлен фоном, особенно богатым формами и деталями, с очень насыщенным черным цветом, оживленным алмазными оттенками, которые проявляются как линии света. Характерные светлые прожилки оформляют блок, сохраняя при этом сильную и решительную идентичность.



WALL **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Scultorea Jungle Reflex 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Jungle Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Miniature **Fornace Argilla Naturale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"

FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — I decori effetto mosaico propongono un motivo grafico composto da piccole tessere dal taglio unico e irregolare. Declinati nella finitura Reflex arricchiscono le lastre Jungle con temi vegetali, come nel foliage il gradiente che dai neri sfuma nel bianco.

[EN] — Mosaic effect decorations feature a graphic pattern composed of small, irregularly cut tesserae. Declined in the Reflex finish, they enrich the Jungle slabs with plant themes, as in the foliage gradient that fades from black into white.

[FR] — Les décors effet mosaïque proposent un motif graphique composé de petites tesselles à la coupe unique et irrégulière. Déclinés dans la finition Reflex, ils enrichissent les dalles Jungle avec des thèmes végétaux, notamment dans le feuillage le dégradé qui va du noir au blanc.

[DE] — Dekorationen mit Mosaikeffekt bieten ein grafisches Muster, das aus kleinen, unregelmäßig geschnittenen Mosaiksteinen besteht. Im Finish Reflex werden die Platten Jungle mit pflanzlichen Motiven bereichert, wie der Laubverlauf der von Schwarz zu Weiß übergeht.

[ES] — Las decoraciones efecto mosaico proponen un diseño formado por pequeñas teselas de corte único e irregular. Propuestas en el acabado Reflex decoran las placas Jungle con motivos vegetales, como el degradado que en el follaje fluye del negro al blanco.

[RU] — Декоры с эффектом мозаики представляют собой графический мотив, состоящий из мелких, неравномерно нарезанных плиток. Представленные с отделкой Reflex, они обогащают плиты Jungle растительной тематикой, как, например, градиент листвы, переходящий от черного к белому.



WALL **Scultorea Drop Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
Scultorea River Grey Reflex 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — River Grey trae ispirazione da un marmo i cui colori e le cui venature sono un esplicito riferimento alle radici e ai rami degli alberi. L'intrico naturale è esaltato dalla superficie Velvet che conferisce spessore e valorizza l'effetto del marmo in modo ideale. Punto di forza di questa finitura è l'applicazione a pavimento che rimanda a una dimensione ancestrale e trasferisce un'atmosfera calda e avvolgente.

[EN] — River Grey draws inspiration from a marble whose colours and veining are an explicit reference to the roots and branches of trees. The natural entanglement is enhanced by the Velvet surface, which adds thickness and ideally enhances the marble effect. The strength of this finish is its floor application, which recalls an ancestral dimension and transfers a warm, enveloping atmosphere.

[FR] — River Grey puise son inspiration d'un marbre dont les couleurs et les veines sont une référence évidente aux racines et aux branches des arbres. La complexité naturelle est rehaussée par la surface Velvet, qui ajoute de l'épaisseur et met en valeur l'effet marbre de manière idéale. Le point fort de cette finition est l'application au sol qui donne une saveur ancestrale et transmet une atmosphère chaleureuse et enveloppante.

[DE] — River Grey wird von einem Marmor inspiriert, dessen Farben und Maserungen ausdrücklich auf die Wurzeln und Äste von Bäumen verweisen. Die natürliche Komplexität wird durch die Velvet-Oberfläche verstärkt, die die Marmoroptik auf ideale Weise verstärkt. Am besten kommt dieses Finish als Bodenbelag zur Geltung, der an eine uralte Dimension erinnert und eine warme, umhüllende Atmosphäre vermittelt.

[ES] — River Grey se inspira en un mármol cuyos colores y vetas son una referencia explícita a las raíces y ramas de los árboles. El entramado natural se ve realizado por la superficie Velvet que le da espesor y potencia el efecto mármol de manera espectacular. El punto fuerte de este acabado es la aplicación en el suelo que remite a una dimensión ancestral y transmite un ambiente cálido y envolvente.

[RU] — Вдохновением для River Grey послужил мрамор, цвета и прожилки которого являются явной отсылкой к корням и ветвям деревьев. Природное хитросплетение подчеркивается поверхностью Velvet, которая придает ей толщину и усиливает мраморный эффект. Сильной стороной этой отделки является применение на полу, напоминающее об эпохе предков и передающее теплую и обволакивающую атмосферу.



WALL **Scultorea Drop Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — I decori effetto mosaico impreziosiscono le lastre 120x278 cm Drop, in cui i soggetti sembrano dissolversi in una sfumatura resa dall'accostamento delle tessere che creano un delicato effetto cascata. La finitura Reflex, con la sua superficie liscia e particolarmente luminosa, dona tridimensionalità e valorizza piacevolmente tutti gli elementi del disegno.

[EN] — Mosaic-effect decorations embellish the 120x278 cm Drop slabs, whose subjects seem to dissolve in a blur rendered by the juxtaposition of the tesserae that create a delicate cascade effect. The Reflex finish gives 3-D structure and pleasantly enhances all design elements with its smooth and particularly bright surface.

[FR] — Les décors effet mosaïque enrichissent les dalles 120x278 cm Drop, dans lesquelles les sujets semblent se dissoudre dans une nuance rendue par la juxtaposition des tesselles qui créent un effet cascade délicat. La finition Reflex, avec sa surface lisse et particulièrement lumineuse, donne de la tridimensionnalité et valorise agréablement tous les éléments du dessin.

[DE] — Die Dekorationen mit Mosaikeffekt schmücken die 120x278 cm großen Drop-Platten, auf denen sich die Motive in einer Unschärfe auflösen scheinen, die durch das Nebeneinanderlegen der Fliesen entsteht, die einen zarten Kaskadeneffekt erzeugen. Das Finish Reflex verleiht mit seiner glatten und besonders hellen Oberfläche Dreidimensionalität und bringt alle Gestaltungselemente angenehm zur Geltung.

[ES] — Las decoraciones efecto mosaico embellecen las placas Drop de 120x278 cm, en las que los sujetos parecen desvanecerse en un sfumado dado por la combinación de teselas que crean un delicado efecto cascada. El acabado Reflex, con su superficie lisa y especialmente luminosa, aporta tridimensionalidad y realza agradablemente todos los elementos del diseño.

[RU] — Декоры с мозаичным эффектом украшают плиты Drop размером 120x278 см, в которых сюжеты как бы растворяются в размытости благодаря комбинации плиток, создающих нежный эффект водопада. Отделка Reflex с ее гладкой и особенно сияющей поверхностью придает трехмерность и приятно подчеркивает все элементы рисунка.



WALL **Scultorea Drop Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.



WALL **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea River Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Scultorea Dark Diamond Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Grip** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.

[IT] — La superficie Velvet del mini rettangolo da 6x24 cm, è perfetta per un rivestimento a parete, vellutata al tocco e di pasta finissima. Questa finitura valorizza le sfumature e i dettagli del marmo prestandolo magistralmente agli ambienti più contemporanei.

[EN] — The Velvet surface of the 6x24 cm mini rectangle is perfect for a wall tiling that is velvety to the touch and has a very fine texture. This finish enhances the nuances and details of marble by lending it masterfully to the most contemporary settings.

[FR] — La surface Velvet du mini-rectangle 6x24 cm est parfaite pour un revêtement mural, velouté au toucher et à la pâte très fine. Cette finition met en valeur les nuances et les détails du marbre en le prêtant magistralement aux environnements les plus contemporains.

[DE] — Die Oberfläche Velvet des 6x24 cm großen Mini-Rechtecks eignet sich perfekt für einen Wandbelag, fühlt sich samtig an und hat eine sehr feine Struktur. Dieses Finish hebt die Nuancen und Details des Marmors hervor und verleiht ihm einen meisterhaften Ausdruck in den modernsten Umgebungen.

[ES] — La superficie Velvet del minirectángulo de 6x24 cm es perfecta para el revestimiento de paredes, con un tacto aterciopelado y una textura muy fina. Este acabado realza los matices y detalles del mármol, haciendo que funcione de manera magistral en los ambientes más contemporáneos.

[RU] — Поверхность Velvet мини-прямоугольника 6x24 см, бархатистая на ощупь и с очень тонкой текстурой, идеально подходит для облицовки стен. Эта отделка подчеркивает оттенки и особенности мрамора, позволяя мастерски вписать его в самые современные интерьеры.



WALL **Scultorea Dark Diamond Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Grip** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.



WALL **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Scultorea Dark Diamond Velvet** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Dark Diamond Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Grip** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.



WALL **Scultorea River Grey Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.





WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Cera Amaranto Jam** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Scultorea Dark Diamond Esagona** 25x21.6 cm - 10"x8.5" - **Scultorea Statuario Vena Argento Esagona** 25x21.6 cm - 10"x8.5"
Scultorea Foam Grey Esagona 25x21.6 cm - 10"x8.5"



WALL **Scultorea Statuario Vena Argento Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Mix Cold Esagona** 25x21,6 cm - 10"x8.5"

[IT] — Esagona, nel piccolo formato 25x21,6 cm, interpreta l'effetto marmo facendo emergere la preziosa lavorazione artigianale. Nell'applicazione a pavimento, la possibilità di un mix di tre tipologie di marmi differenti dà vita ad accostamenti singolari. La superficie opaca conferisce al materiale una sofisticata attenuazione della riflessione luminosa. La resa del prodotto è materica, racconta il ritorno alla naturalezza della roccia calcarea.

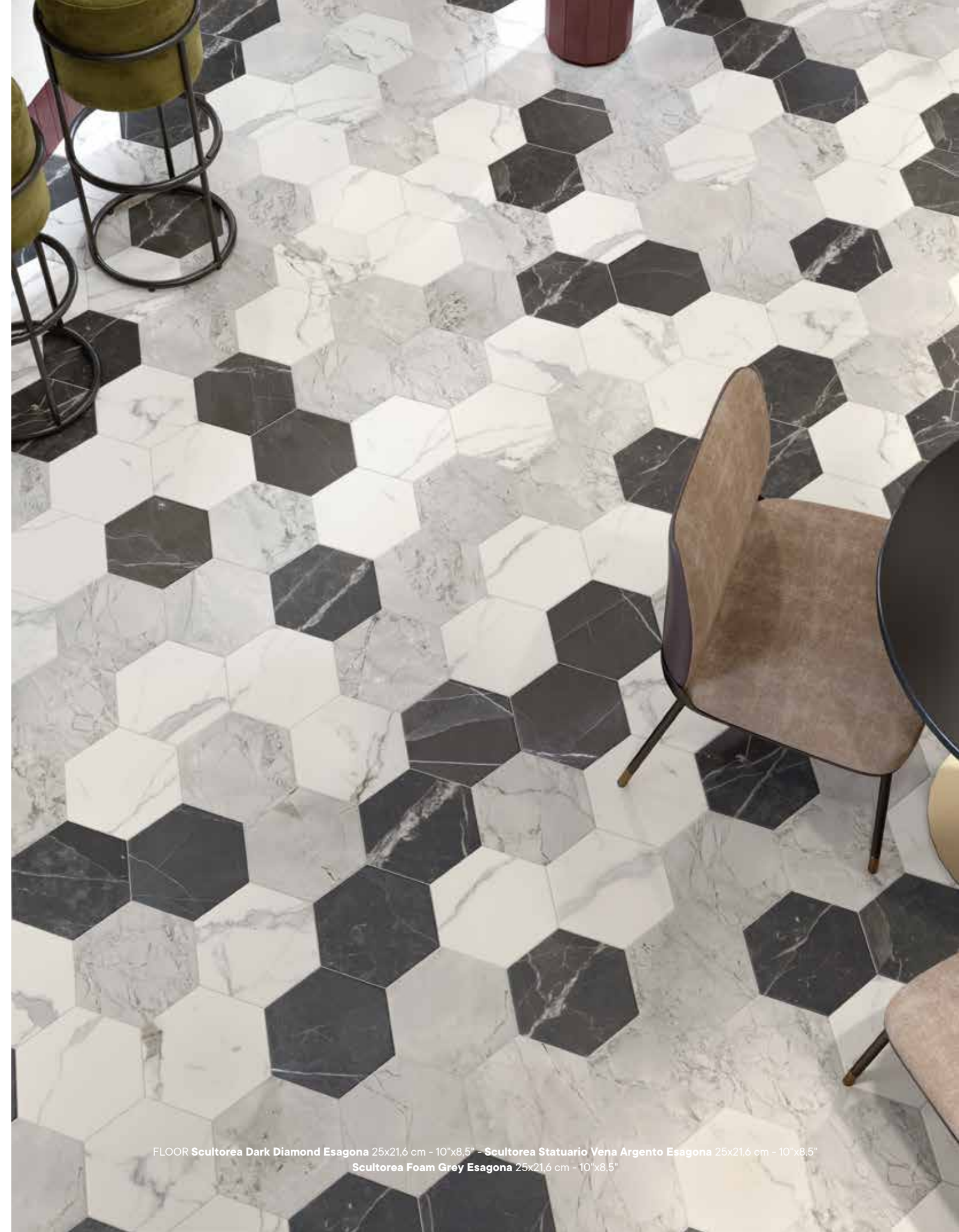
[EN] — Esagona, in the small 25x21.6 cm size, interprets the marble effect by bringing out the precious craftsmanship. In the floor application, the possibility of mixing three different types of marble creates unique combinations. The matt surface gives the material a sophisticated mitigation of light reflection. The product has a textural rendering, telling of a return to the naturalness of limestone.

[FR] — Esagona, dans le petit format 25x21,6 cm, interprète l'effet marbre en mettant en valeur le précieux savoir-faire artisanal. Dans l'application au sol, la possibilité de mélanger trois typologies de marbre différentes donne lieu à des combinaisons singulières. La surface mate confère au matériau une atténuation sophistiquée de la réflexion de la lumière. Le rendu du produit est matériel, témoignant d'un retour au naturel du calcaire.

[DE] — Esagona interpretiert im kleinen Format 25x21,6 cm die Marmoroptik und hebt die wertvolle Handwerkskunst hervor. Bei der Anwendung als Bodenbelag schafft die Möglichkeit einer Mischung aus drei verschiedenen Marmorarten einzigartige Kombinationen. Die matte Oberfläche verleiht dem Material eine ausgeklügelte Abschwächung der Lichtreflexion. Die Wiedergabe des Produkts ist strukturiert und erzählt von einer Rückkehr zur Natürlichkeit von Kalkstein.

[ES] — Esagona, en el formato pequeño de 25x21,6 cm, interpreta el efecto mármol resaltando su vertiente más artesanal. Cuando se aplica como pavimento, la posibilidad de mezclar tres tipos de mármol diferentes da vida a combinaciones singulares. La superficie mate le da al material una atenuación sofisticada de los reflejos de la luz. El rendimiento del producto es material, cuenta la vuelta a la naturalidad de la roca caliza.

[RU] — Esagona, в небольшом формате 25x21,6 см интерпретирует эффект мрамора, подчеркивая ремесленное мастерство исполнения. В напольном применении возможность сочетания трех различных видов мрамора создает уникальные комбинации. Матовая поверхность придает материалу изысканное ослабление отраженного света. Текстура продукта говорит о возвращении к природному характеру известняка.



FLOOR Scultorea Dark Diamond Esagona 25x21,6 cm - 10"x8,5" - Scultorea Statuario Vena Argento Esagona 25x21,6 cm - 10"x8,5"
Scultorea Foam Grey Esagona 25x21,6 cm - 10"x8,5"



WALL **Scultorea Blend Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect. - **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. FLOOR
Scultorea Calacatta Oro Fino Chevron 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"

[IT] — Il movimento dato dall'intarsio e dalla policromia del marmo è espresso in Blend che, con la sua finitura Velvet, è adatto a rivestire pavimenti e pareti. Studiato per ottenere un effetto dinamico nella decorazione a parete, risulta facilmente abbinabile alla gamma cromatica della serie e notevolmente efficace in accostamento a molteplici finiture tra cui il legno o i cementi.

[EN] — The movement given by the inlay and polychromy of marble is expressed in Blend, which is suitable for floor and wall installations, thanks to its Velvet finish. Designed to achieve a dynamic effect in wall decoration, it is easily matched to the colour range of the collection and remarkably effective in combination with a variety of finishes including wood or cement.

[FR] — Le mouvement donné par la marqueterie et par la polychromie du marbre s'exprime dans Blend qui, avec sa finition Velvet, est parfait pour orner sols et murs. Conçu pour obtenir un effet dynamique dans la décoration murale, il est facile à assortir grâce à la gamme de couleurs de la collection et s'associe remarquablement à diverses finitions, notamment le bois ou le ciment.

[DE] — Die Bewegung, die durch die Intarsien und die Polychromie des Marmors entsteht, kommt in Blend zum Ausdruck, das mit seiner Velvet-Oberfläche als Boden- und Wandbelag geeignet ist. Es wurde entwickelt, um einen dynamischen Effekt bei der Wanddekoration zu erzielen. Es lässt sich leicht auf die Farbpalette der Serie abstimmen und erzeugt in Kombination mit einer Vielzahl von Oberflächen wie Holz oder Zement bemerkenswerte Wirkungen.

[ES] — El movimiento que aportan las incrustaciones y la policromía del mármol se expresa en Blend que, con su acabado Velvet, es apto para revestir pavimentos y paredes. Diseñado para obtener un efecto dinámico en la decoración de las paredes, se puede combinar fácilmente con la gama cromática de la serie y destaca por su eficacia en combinación con múltiples acabados como la madera o el cemento.

[RU] — Движение, придаваемое инкрустацией и полихромией мрамора, выражено в плитке Blend, которая с отделкой Velvet подходит для напольных и настенных покрытий. Созданная для достижения динамического эффекта в отделке стен, она легко сочетается с цветовой гаммой серии и удивительно эффектна в комбинации с различными видами отделки, включая дерево или цемент.



WALL Scultorea Blend Velvet 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.



WALL **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"



WALL **Scultorea Blend Velvet** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18" - **Elisir Royal Dorato Chevron** 7,5x45 cm - 3"x18"



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Bianco Minerale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

[IT] — Per assaporare la percezione di un unico blocco di marmo, la posa del kit "Senza Fine" offre la possibilità di applicare le lastre una di fianco all'altra con un disegno realizzato su misura che le percorre in modo uniforme. Le grafiche dei vari pannelli sono state realizzate affinché la direzione del disegno possa avere una continuità senza interruzioni, divenendo una delle proposte più preziose della collezione.

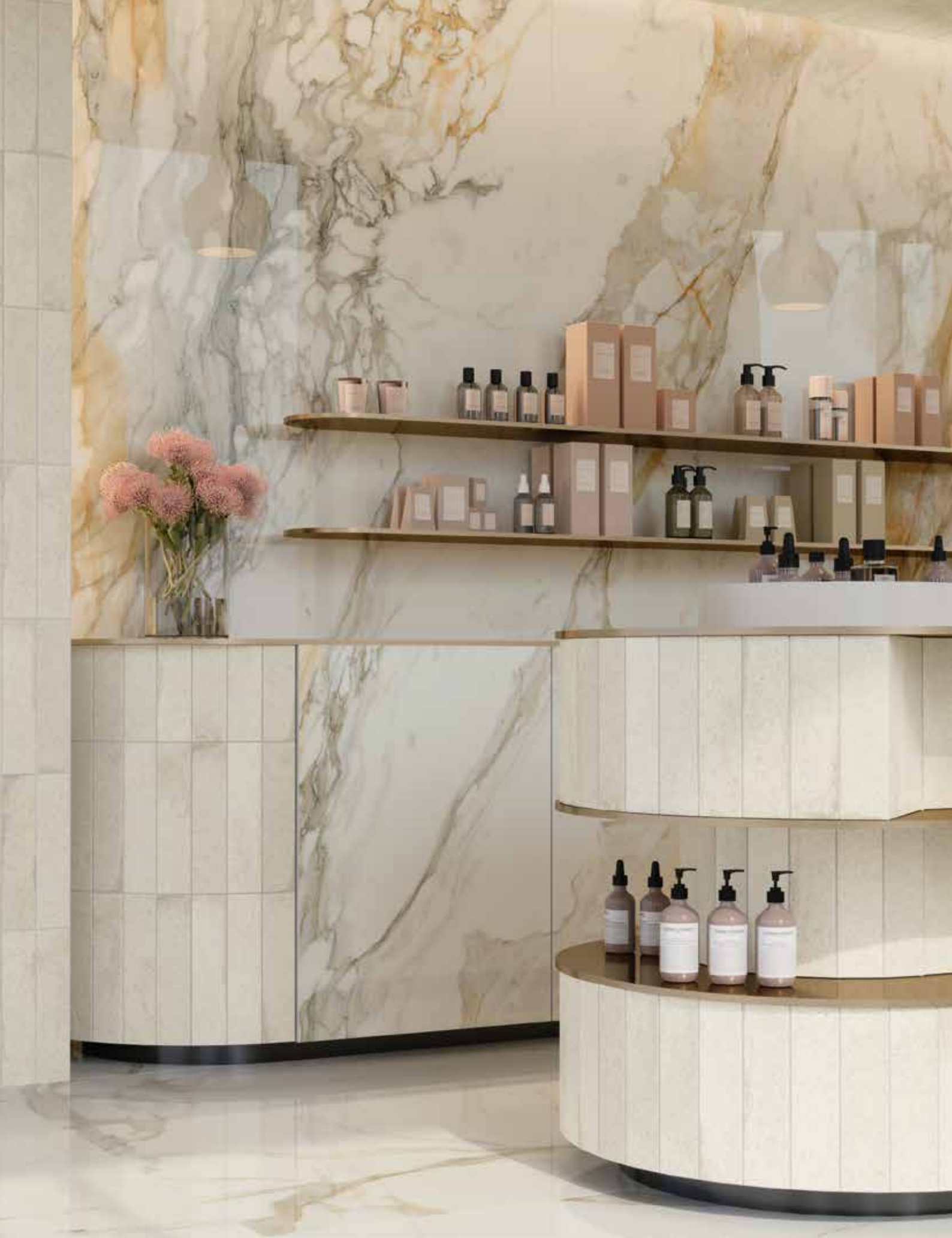
[EN] — To savour the perception of a single block of marble, the installation of the "Senza Fine" kit offers the possibility of installing the slabs side by side with a custom-made pattern running evenly across them. The graphic patterns of the various panels have been created so that the direction of the design can be seamless, becoming one of the most valuable proposals in the collection.

[FR] — Pour savourer la perception d'un unique bloc de marbre, la pose du kit « Senza Fine » offre la possibilité d'appliquer les dalles une à côté de l'autre avec un dessin réalisé sur mesure, qui les parcourt de manière uniforme. Le graphisme des différents panneaux a été créé de manière à ce que la direction du dessin puisse avoir une continuité ininterrompue, ce qui en fait l'une des propositions les plus précieuses de la collection.

[DE] — Die Wahrnehmung eines einzelnen Marmorblocks, die Verlegung des Sets Senza Fine bietet die Möglichkeit, die Platten nebeneinander zu verlegen, wobei das Muster sie ununterbrochen durchläuft. Die Grafiken der verschiedenen Tafeln wurden so gestaltet, dass die Richtung des Designs eine ununterbrochene Kontinuität aufweist und zu einem der wertvollsten Vorschläge der Kollektion wird.

[ES] — Para saborear la percepción de un solo bloque de mármol, la colocación del kit «Senza Fine» ofrece la posibilidad de aplicar las placas una al lado de la otra con un diseño personalizado que las recorre de manera uniforme. Los motivos gráficos de los distintos paneles se han creado para que la dirección del diseño pueda tener continuidad sin interrupciones, convirtiéndose en una de las propuestas más valoradas de la colección.

[RU] — Для того чтобы насладиться восприятием единого мраморного блока, при установке комплекта «Senza Fine» предусмотрена возможность укладки плит рядом друг с другом с равномерным рисунком, выполненным по индивидуальному заказу. Графика различных панелей была создана таким образом, чтобы направление рисунка имело непрерывную преемственность, став одним из самых ценных предложений в коллекции.



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Bianco Minerale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Scultorea Calacatta Vena Antica Reflex** 120x278 cm rett. - 48"x110" rect. - **Miniature Fornace Bianco Minerale** 6x24 cm - 2,5"x9,5"
FLOOR **Scultorea Calacatta Oro Fino Reflex** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.

SCULTOREA RANGE

Gres porcellanato - Porcelain tiles

Gres porcellanato smaltato - Glazed porcelain tiles



Mapei 103 / Kerakoll 05

Mapei 103 / Kerakoll 05

Mapei 103 / Kerakoll 05



Mapei 111 / Kerakoll 06

Mapei 113 / Kerakoll 45

Mapei 114 / Kerakoll 12

COLORI ESAGONA 25x21,6 cm
COLORS HEXAGON 10"x8.5"

SCULTOREA
CALACATTA ORO FINO
ESAGONA



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111

SCULTOREA
STATUARIO VENA ARGENTO
ESAGONA



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111

SCULTOREA
FOAM GREY
ESAGONA



stucco tono:
Mapei 111
Kerakoll 06

stucco contrasto:
Mapei 103

SCULTOREA
DARK DIAMOND
ESAGONA



stucco tono:
Mapei 114
Kerakoll 12

stucco contrasto:
Mapei 112



J560
SCULTOREA MIX WARM
ESAGONA



Kerakoll 44

J561
SCULTOREA MIX COLD
ESAGONA



Kerakoll 05

COLORI CHEVRON 7,5x45 cm
COLORS CHEVRON 3"x18"

SCULTOREA
CALACATTA ORO FINO
CHEVRON



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111

SCULTOREA
STATUARIO VENA ARGENTO
CHEVRON



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111



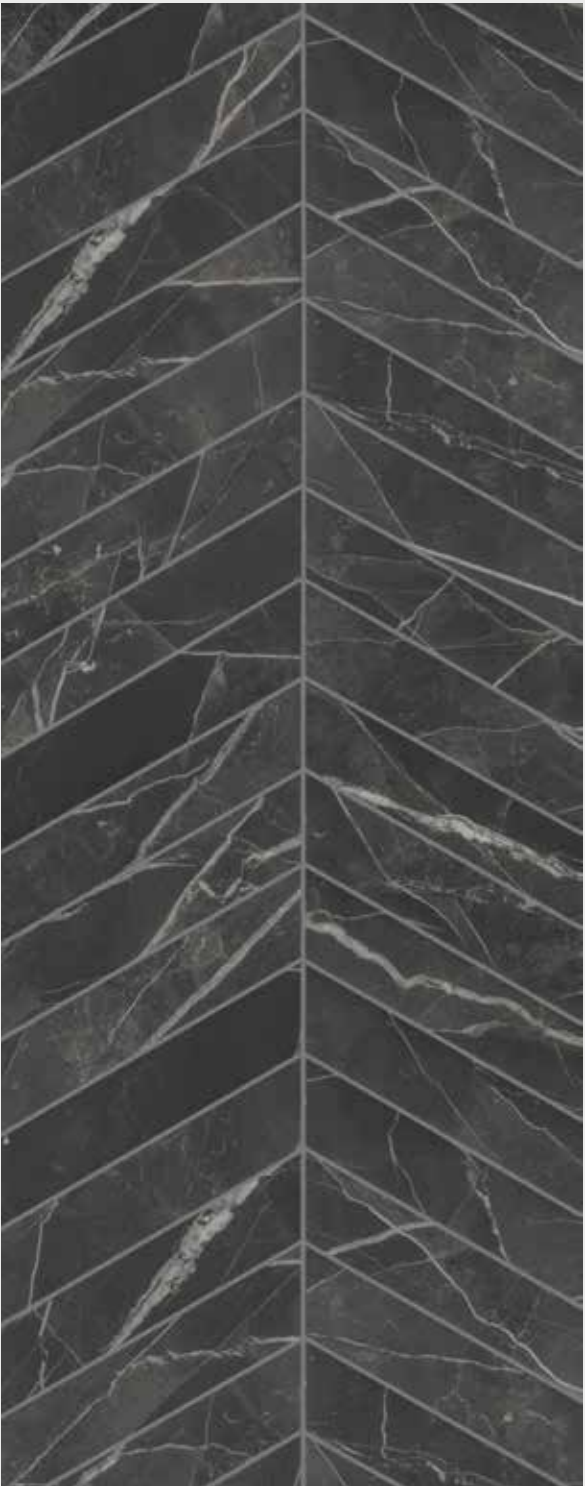
SCULTOREA
FOAM GREY
CHEVRON



stucco tono:
Mapei 111
Kerakoll 06

stucco contrasto:
Mapei 103

SCULTOREA
DARK DIAMOND
CHEVRON



stucco tono:
Mapei 114
Kerakoll 12

stucco contrasto:
Mapei 112



COLORI 6x24 cm
COLORS 2,5"x9,5"



MINIATURE SCULTOREA
CALACATTA ORO FINO
6x24



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111

MINIATURE SCULTOREA
STATUARIO VENA ARGENTO
6x24



stucco tono:
Mapei 103
Kerakoll 05

stucco contrasto:
Mapei 111

MINIATURE SCULTOREA
FOAM GREY
6x24



stucco tono:
Mapei 111
Kerakoll 06

stucco contrasto:
Mapei 103

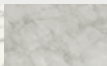
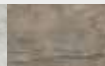
MINIATURE SCULTOREA
DARK DIAMOND
6x24



stucco tono:
Mapei 114
Kerakoll 12

stucco contrasto:
Mapei 112



	CODICE PRODOTTO PRODUCT CODE	Spessore Thickness	Calacatta Oro Fino	Calacatta Vena Antica	Statuario Vena Argento	Foam Grey	River Grey	Dark Diamond
	REFLEX / FULL-POLISHED							
	120x278 cm rett. / 48"x110" rect.	6 mm	J456	J457	J458	J459	J460	J461
	120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	J445	J446	J447	J448	J449	J450
	80x80 cm rett. / 32"x32" rect.	9 mm	J435	J556	J436	J437	J557	J438
	60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9 mm	J439	J440	J441	J442	J443	J444
	60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	6 mm	J646	J647	J648	J649	J650	-
	30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	J427	-	J428	-	-	-
	VELVET / VELVET							
	120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	J406	J451	J452	J453	J454	J455
	60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9 mm	J400	J401	J402	J403	J404	J405
	6x24 cm / 2,5"x9,5"	8,5 mm	J476	-	J477	J478	-	J479
	NATURALE / MATT							
	60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9 mm	J394	J395	J396	J397	J398	J399
	30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	J431	-	J432	J433	-	J434
	25x21,6 cm / 10"x8,5"	9 mm	J468	-	J469	J470	-	J471
	7,5x45 cm / 3"x18"	9 mm	J472	-	J473	J474	-	J475



NATURALE / MATT



REFLEX / FULL-POLISHED



VELVET / VELVET

	B.C.R.A	D.C.O.F. Test	DIN EN 16165 anx C (ex Pendulum Test)	DIN EN 16165 anx B ex DIN 51130	DIN EN 16165 anx A ex DIN 51097	ISO 10545-13
Naturale / Matt	> 0,40	≥ 0,42 Wet	≥ 36 Dry	R9	A	A-LA-HA
Reflex / Full-Polished	-	-	-	-	-	B-LB-HB
Velvet / Velvet	-	-	-	-	-	A-LA-HA

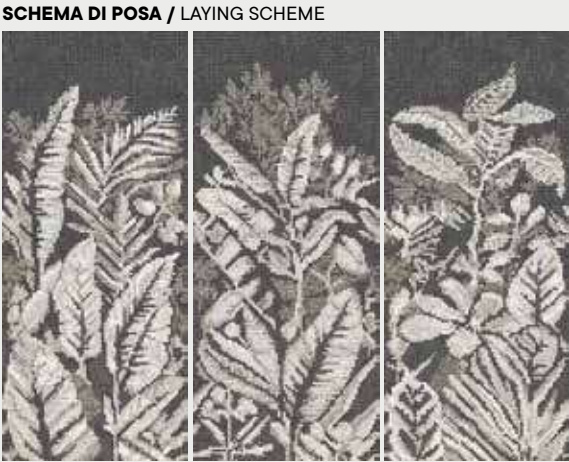
DECORI 120x278 cm rett. / 48"x110" rect.
DECORS 120x278 cm rett. / 48"x110" rect.



278

* J554
Jungle Reflex
120x278 cm rett.
48"x110" rect.

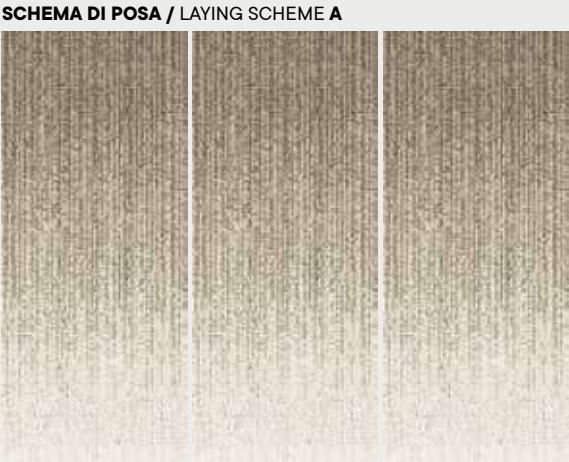
* Inscatolamento controllato random dei 3 diversi soggetti / Controlled random boxing of 3 subjects



278

** J555
Drop Reflex
120x278 cm rett.
48"x110" rect.

** Per garantire continuità al disegno seguire sempre lo stesso verso di posa / Always follow the same installation direction to ensure continuity of the design



DECORI 60x120 cm rett. / 24"x48" rect.
DECORS 60x120 cm rett. / 24"x48" rect.

Scultorea Drop



J559
Drop Velvet
60x120 cm rett.
24"x48" rect.

Scultorea Blend



J558
Blend Velvet
60x120 cm rett.
24"x48" rect.

SCHEMA DI POSA
LAYING SCHEMES



Inscatolamento controllato random di 4 diversi soggetti
Controlled random boxing of 4 subjects

I quattro soggetti possono essere posati in modo casuale. Per garantire continuità al disegno, orientare le forme sempre nella stessa direzione.
The four patterns can be installed randomly. Always orient the leaves in the same direction to ensure continuity of the design.
Les quatre sujets peuvent être posés de manière aléatoire. Pour assurer la continuité du motif, toujours tourner les feuilles dans le même sens. Die folgenden vier Muster können nach dem Zufallsprinzip aufgestellt werden. Um die Kontinuität des Musters zu gewährleisten, sollten die Blätter immer in dieselbe Richtung zeigen. Los cuatro sujetos se pueden colocar de manera aleatoria. Para garantizar la continuidad en el diseño, oriente siempre las hojas en la misma dirección. Четыре фрагмента плитки можно укладывать в произвольном направлении. Чтобы рисунок был непрерывным, плитку следует всегда укладывать в одном направлении.

COLORI
COLORS

Calacatta Oro Fino



J562
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"

Calacatta Vena Antica



J563
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"

Statuario Vena Argento



J564
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"

Foam Grey



J565
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"

River Grey

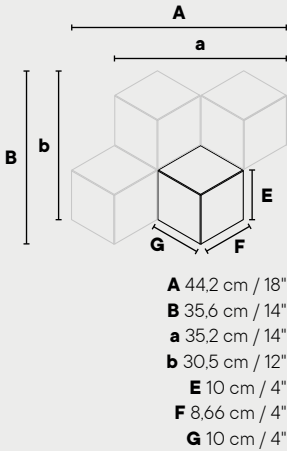


J566
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"

Dark Diamond



J567
Tessere Rombo Reflex
44,2x35,6 cm
18"x14"



Calacatta Oro Fino



J568
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"

Calacatta Vena Antica



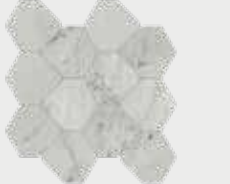
J569
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"

Statuario Vena Argento



J570
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"

Foam Grey



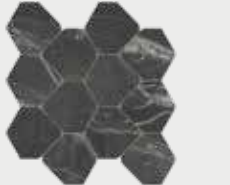
J571
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"

River Grey

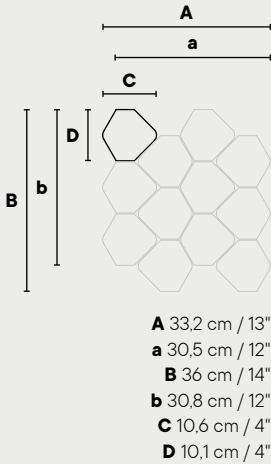


J572
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"

Dark Diamond



J573
Tessere Esa Velvet
30,5x30,8 cm
12"x12"



COLORI
COLORS

V3

Calacatta Oro Fino



J584
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

Calacatta Vena Antica



J585
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

Statuario Vena Argento



J586
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

Foam Grey



J587
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

River Grey



J588
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

Dark Diamond



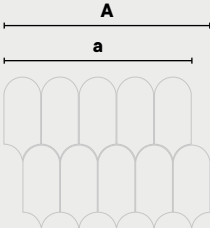
J589
Tessere Arco Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

A

a

B

b



A 41,2 cm / 16"

a 37,469 cm / 15"

B 30,3 cm / 12"

b 27,119 cm / 11"

Calacatta Oro Fino



J590
Tessere Arco Oro Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

Dark Diamond



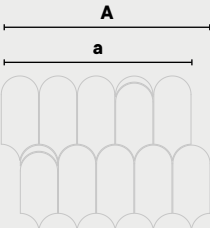
J591
Tessere Arco Oro Reflex
41,2x30,3 cm
16"x12"

A

a

B

b



A 41,2 cm / 16"

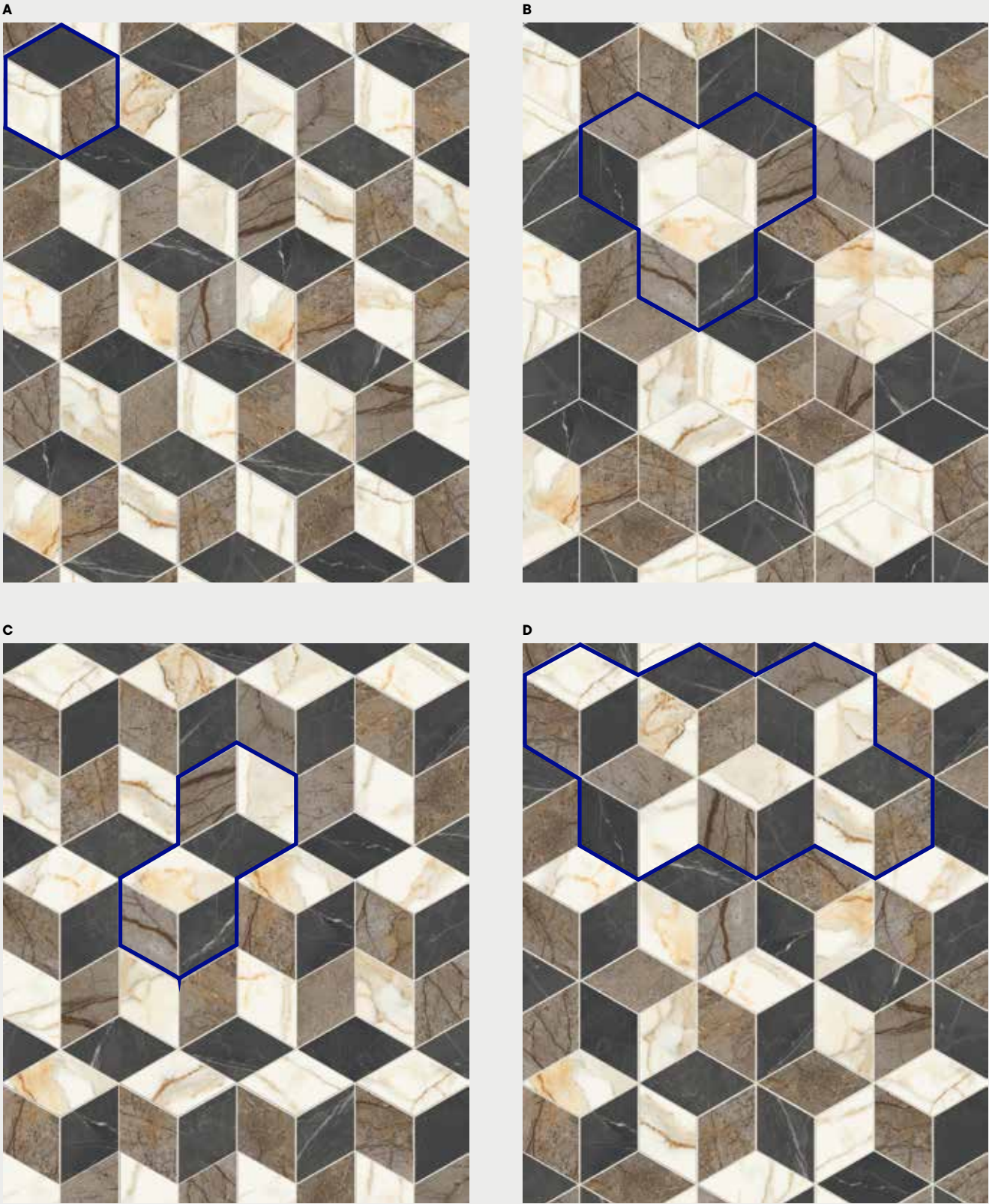
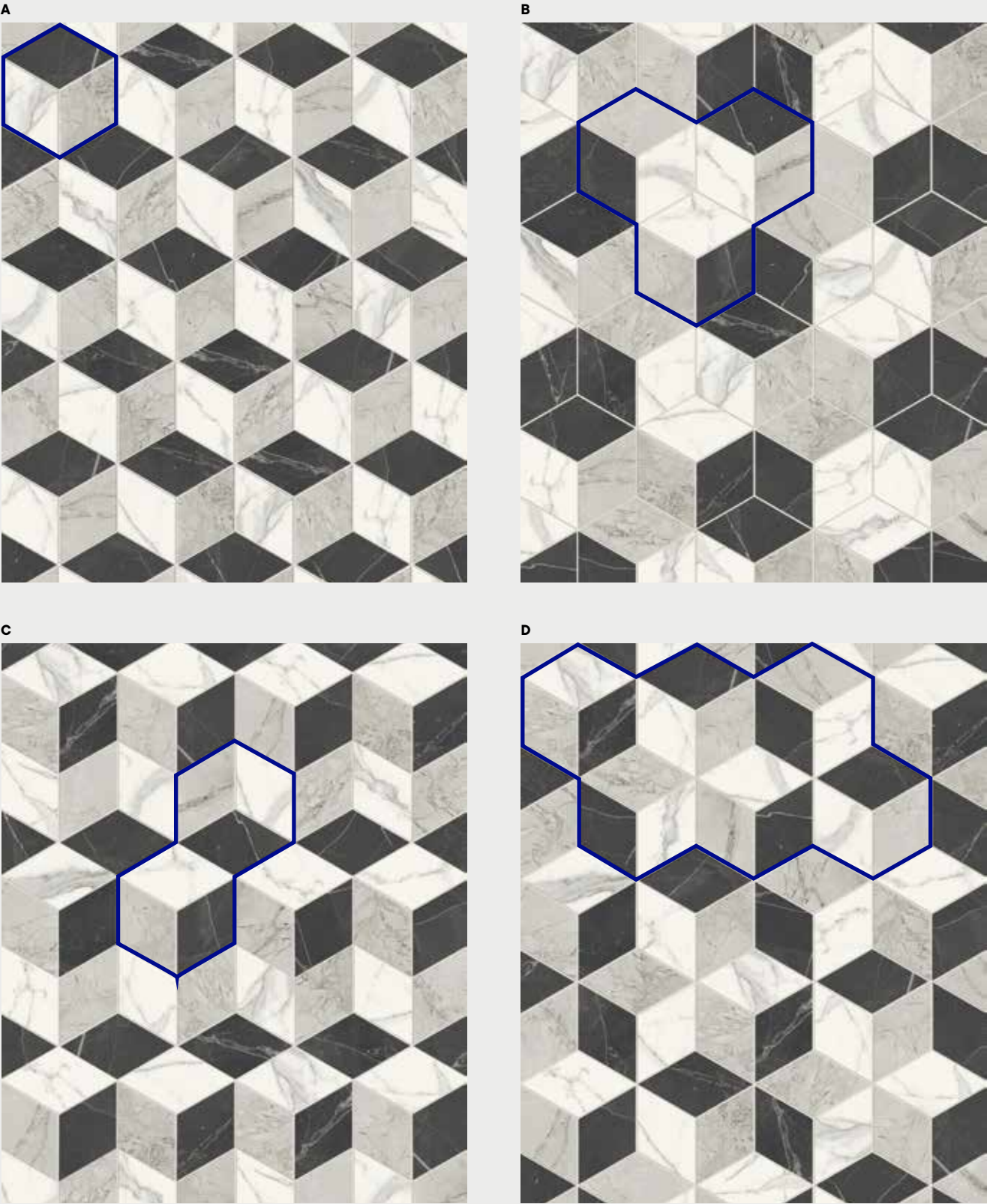
a 37,469 cm / 15"

B 30,3 cm / 12"

b 27,119 cm / 11"

Decoro impreziosito con inserti in oro. Decor embroidered with gold inserts.
D cor orn  d'inserts en or. Dekor veredelt mit Gold-Eins tzen. Decoraci n enriquecida con aplicaciones de oro. Dekor, ukr shenny  vstavkami iz zolota

SCHEMA DI POSA
LAYING SCHEMES



KIT SENZA FINE
SENZA FINE KIT



SCULTOREA CALACATTA ORO FINO



J486 **Scultorea Calacatta Oro Fino Kit Senza Fine Reflex ***
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

Con l'obiettivo di offrire possibilità progettuali e creative sempre maggiori, Marca Corona ha ideato il kit speciale "Senza Fine" per le proposte Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica e Statuario Vena Argento, nel formato in grande lastra 120x278. Ogni kit contiene 5 pezzi. Il kit garantisce la sequenza di lastre dalla 1 alla 5, assicurando la posa in effetto di continuità grafica tra i pezzi. Eventuali piccoli disallineamenti nella continuità delle venature tra grafiche diverse sono una caratteristica intrinseca di questa tipologia di prodotto.

With the aim of offering ever greater design and creative possibilities, Marca Corona has created the special "Senza Fine (Endless)" kit for the Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica and Statuario Vena Argento items, in the large 120x278 cm (48"x110") slab format. Each kit contains 5 pieces. The kit guarantees the sequence of slabs from 1 to 5, ensuring installation with a graphic continuity effect between the pieces. Any small misalignments in the continuity of the grain between different graphics are an intrinsic characteristic of this type of product.

*Ogni kit è composto da cinque lastre. Non è possibile ordinare un kit con un numero di lastre inferiori.
Each kit consists of five slabs. It is not possible to order a kit with fewer plates.

KIT SENZA FINE
SENZA FINE KIT



SCULTOREA CALACATTA VENA ANTICA



J487 **Scultorea Calacatta Vena Antica Kit Senza Fine Reflex ***
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

Con l'obiettivo di offrire possibilità progettuali e creative sempre maggiori, Marca Corona ha ideato il kit speciale "Senza Fine" per le proposte Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica e Statuario Vena Argento, nel formato in grande lastra 120x278. Ogni kit contiene 5 pezzi. Il kit garantisce la sequenza di lastre dalla 1 alla 5, assicurando la posa in effetto di continuità grafica tra i pezzi. Eventuali piccoli disallineamenti nella continuità delle venature tra grafiche diverse sono una caratteristica intrinseca di questa tipologia di prodotto.

With the aim of offering ever greater design and creative possibilities, Marca Corona has created the special "Senza Fine (Endless)" kit for the Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica and Statuario Vena Argento items, in the large 120x278 cm (48"x110") slab format. Each kit contains 5 pieces. The kit guarantees the sequence of slabs from 1 to 5, ensuring installation with a graphic continuity effect between the pieces. Any small misalignments in the continuity of the grain between different graphics are an intrinsic characteristic of this type of product.

* Ogni kit è composto da cinque lastre. Non è possibile ordinare un kit con un numero di lastre inferiori.
Each kit consists of five slabs. It is not possible to order a kit with fewer plates.

KIT SENZA FINE
SENZA FINE KIT



SCULTOREA STATUARIO VENA ARGENTO



J488 **Scultorea Statuario Vena Argento Kit Senza Fine Reflex ***
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

Con l'obiettivo di offrire possibilità progettuali e creative sempre maggiori, Marca Corona ha ideato il kit speciale "Senza Fine" per le proposte Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica e Statuario Vena Argento, nel formato in grande lastra 120x278. Ogni kit contiene 5 pezzi. Il kit garantisce la sequenza di lastre dalla 1 alla 5, assicurando la posa in effetto di continuità grafica tra i pezzi. Eventuali piccoli disallineamenti nella continuità delle venature tra grafiche diverse sono una caratteristica intrinseca di questa tipologia di prodotto.

With the aim of offering ever greater design and creative possibilities, Marca Corona has created the special "Senza Fine (Endless)" kit for the Calacatta Oro Fino, Calacatta Vena Antica and Statuario Vena Argento items, in the large 120x278 cm (48"x110") slab format. Each kit contains 5 pieces. The kit guarantees the sequence of slabs from 1 to 5, ensuring installation with a graphic continuity effect between the pieces. Any small misalignments in the continuity of the grain between different graphics are an intrinsic characteristic of this type of product.

* Ogni kit è composto da cinque lastre. Non è possibile ordinare un kit con un numero di lastre inferiori.
Each kit consists of five slabs. It is not possible to order a kit with fewer plates.



SCULTOREA FOAM GREY



Scultorea Foam Grey
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

La grande lastra Foam Grey, River Grey e Dark Diamond 120x278 cm presentano la continuità nel disegno delle venature tra una lastra e l'altra. **Il processo produttivo non garantisce la presenza dell'esatta sequenza delle grafiche all'interno dell'imballo.**

The slabs Foam Grey, River Grey e Dark Diamond 120x278 cm offer continuity in the design of the veins between one slab and another. **The production process does not guarantee the presence of the exact sequence of the graphics inside the packaging.**

SCULTOREA DARK DIAMOND



Scultorea Dark Diamond
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

SCULTOREA RIVER GREY



Scultorea River Grey
120x278 cm rett. - 48"x110" rect.

PEZZI SPECIALI SPECIAL PIECES		Calacatta Oro Fino	Calacatta Vena Antica	Statuario Vena Argento	Foam Grey	River Grey	Dark Diamond
	Battiscopa Naturale rett. 7,2x60 cm / 3"x24"	J489	J497	J498	J499	J500	J501
	Battiscopa Reflex rett. 7,2x60 cm / 3"x24"	J502	J503	J504	J505	J506	J507
	Scalino Naturale rett. 33x120x4 cm / 13"x48"x1,5"	J512	J513	J514	J515	J516	J517
	Scalino Reflex rett. 33x120x4 cm / 13"x48"x1,5"	J530	J531	J532	J533	J534	J535
	Ang. scalino Naturale rett. dx 120x33x4 cm / 48"x13"x1,5"	J518	J519	J520	J521	J522	J523
	Ang. scalino Reflex rett. dx 120x33x4 cm / 48"x13"x1,5"	J547	J548	J549	J551	J552	J553
	Ang. scalino Naturale rett. sx 120x33x4 cm / 48"x13"x1,5"	J524	J525	J526	J527	J528	J529
	Ang. scalino Reflex rett. sx 120x33x4 cm / 48"x13"x1,5"	J536	J537	J538	J539	J540	J546

STUCCHI GROUT	Kerakoll	Mapei
Scultorea Calacatta Oro Fino	05	103 / 100 (per 120x120)
Scultorea Calacatta Vena Antica	05	103
Scultorea Statuario Vena Argento	05	103
Scultorea Foam Grey	06	111
Scultorea River Grey	45	113
Scultorea Dark Diamond	12	114

IMBALLI PACKAGING	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
120x278 cm rett. / 48"x110" rect.	1	3,336	49,56	18	60,04	892
120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	2	2,880	62,50	20	57,60	1250
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	2	1,440	27,80	35	50,40	973
60x120 cm rett. / 24"x48" rect. 6 mm	3	2,16	32,00	24	30,24	768
30x60 cm rett. / 18"x24" rect.	7	1,26	25,60	40	50,40	1024
80x80 cm rett. / 32"x32" rect.	2	1,280	26,00	48	61,44	1248
Chevron 7,5x45 cm / 3"x18"	26	0,877	17,90	56	49,14	1002
Esagona 25x21,6 cm / 10"x8,5"	29	1,177	23,20	36	42,38	835
Miniature 6x24 cm / 2,5"x9,5"	48	0,691	12,44	75	51,84	933

NOTE / NOTES
Notes. Hinweis. Notas. Заметки.

La finitura Reflex sottointende una superficie con un accentuato effetto lucido e riflettente, caratterizzata da lievi discontinuità riscontrabili anche nei marmi naturali. Adatta per ambienti residenziali e per ambienti dove non siano specificate e/o richieste delle particolari prestazioni antiscivolo. Il suo utilizzo è consigliato solo in ambienti interni, non a diretto contatto con l'esterno, così da preservare la brillantezza della superficie. The Reflex finish implies a surface with an accentuated glossy and reflecting effect characterized by slight irregularities also found in natural marbles. Suitable for residential environments and environments where particular non-slip performance is not specified and/or required. We advise using it indoors only, not in direct contact with the outside, in order to preserve the brilliance of the surface.

Consigli di posa, pulizia e manutenzione vedi <http://www.marcacorona.it/info/>. For laying, cleaning and maintenance tips, see <http://www.marcacorona.it/eng/info/> Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir <http://www.marcacorona.it/fra/faq/>. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: <http://www.marcacorona.it/deu/faq/>. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea <http://www.marcacorona.it/spa/faq/>. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. <http://www.marcacorona.it/rus/informatsija/>

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres porcellanato / Porcelain tiles / Grès cérame / Feinsteinzeug / Gres porcelánico / Керамогранит
* **Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles** / Grès cérame fin émaillé / Glasiertes Feinsteinzeug / Gres porcelánico fino esmaltado / Глазурованный Керамогранит
EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics			Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value			
				7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		SCULTOREA			
				(mm)	(%)	(mm)	Naturale Matt	* 120x278 48"x110"	* Reflex Full-Polished	Velvet
	Lunghezza e larghezza. Lenght and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.	R**	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	Conforme. Suitable for.			
		NR**		± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	-			
	Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilineidad de los cantos. Прямолинейность ребер.	R**		± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	Conforme. Suitable for.			
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	-			
	Ortogonalità. Rectangularity*. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.	R**		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for.			
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	-			
	Planarità. Flatness. Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскостность.	R**		± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	Conforme. Suitable for.			
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	-			
	Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.		ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for.			
				± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm				
	Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение. %		ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Conforme. Suitable for.			
	Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.		ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N	-	S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N
				(Spessore < 7,5 mm) S ≥ 700 N (Thickness < 7,5 mm) S ≥ 700 N			-	Conforme. Suitable for.	-	-
	Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.			R ≥ 35 N/mm²			R ≥ 40 N/mm²			
	Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.		ISO 10545-6	≤ 175 mm³			≤ 150 mm³	-	-	≤ 150 mm³
	Resistenza all'abrasione superficiale (PEI). Scratch resistance (PEI). Résistance à l'abrasion superficielle (PEI). Abriebhärte (PEI). Resistencia a la abrasión superficial (PEI). Поверхностная износостойкость (PEI).		ISO 10545-7	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			-	Test disponibili su richiesta Test available on request	Test disponibili su richiesta Test available on request	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.		ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ⁻¹			
	Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbestaendigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.		ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant.			
	Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbestaendigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.		ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant.			
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.		B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)			> 0,40	-	-	-
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.		D.C.O.F. Test	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			≥ 0,42 WET	-	-	-
	Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.		DIN EN 16165 anx C (ex Pendulum)	Bassa potenzialità di scivolamento Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet			≥ 36 DRY	-	-	-
	Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.		DIN EN 16165 anx B (ex DIN 51130)	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			R9	-	-	-
	Classificazione antisdrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).		DIN EN 16165 anx A (ex DIN 51097)	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			A	-	-	-

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics		Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value			
			7 cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm	SCULTOREA			
			(mm)	(%)	(mm)	Naturale Matt	* 120x278 48"x110"	* Reflex Full-Polished	Velvet
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.	ISO 10545-13	Classe B min Class B min			A	B	B	A
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)			LA	LB	LB	LA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			HA	HB	HB	HA
	Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. тойкость к образованию пятен.	ISO 10545-14	Glazed Classe 3 min Minimum class 3			5			
			Unglazed Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			5			

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

IT. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche.
EN. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.
FR. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.

IT. Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.
EN. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.
FR. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A.
For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Для сертификатов обращайтесь в компанию Ceramiche Marca Corona S.p.A.

** R / Rettificato - NR / Non rettificato
** R / Rectified - NR / Not Rectified

DE. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
ES. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indiquen en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
RU. Рекомендации по применению, даже если Продавец и включил их в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификациях, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

DE. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.
ES. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento.
RU. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy
Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51
www.marcacorona.it

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres porcellanato / Porcelain tiles / Grès cérame / Feinsteinzeug / Gres porcelánico / Керамогранит
* **Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles** / Grès cérame fin émaillé / Glasiertes Feinsteinzeug / Gres porcelánico fino esmaltado / Глазурованный Керамогранит
EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics			Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value		
				7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		SCULTOREA		
				(mm)	(%)	(mm)	Esagona / Hexa Matt	Chevron Matt	* 6x24 cm Velvet
	Lunghezza e Larghezza. Lenght and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.	R**	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	-		
		NR**		± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for.		
	Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilineidad de los cantos. Прямолинейность ребер.	R**		± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	-		
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for.		
	Ortogonalità. Rectangularity*. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.	R**		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	-		
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for.		
	Planarità. Flatness. Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскостность.	R**		± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	-		
		NR**		± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for.		
	Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.	ISO 10545-2	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for.		
				± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm			
	Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %	ISO 10545-3	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Conforme. Suitable for.		
	Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N		
	Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.			R ≥ 35 N/mm²			R ≥ 40 N/mm²		
	Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.	ISO 10545-6	ISO 10545-6	≤ 175 mm³			≤ 150 mm³	≤ 150 mm³	-
	Resistenza all'abrasione superficiale (PEI). Scratch resistance (PEI). Résistance à l'abrasion superficielle (PEI). Abriebhärte (PEI). Resistencia a la abrasión superficial (PEI). Поверхностная износостойкость (PEI).	ISO 10545-7	ISO 10545-7	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			-	-	Test disponibili su richiesta Test available on request
	Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ⁻¹		
	Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbestaendigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant.		
	Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbestaendigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant.		
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)	> 0,40	> 0,40	-			
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	D.C.O.F. Test	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area	≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET	-			
	Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.	DIN EN 16165 anx C (ex Pendulum)	Bassa potenzialità di scivolamento Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet	≥ 36 DRY	≥ 36 DRY	-			
	Classificazione antisdrucchiolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.	DIN EN 16165 anx B (ex DIN 51130)	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area	R9	R9	-			
	Classificazione antisdrucchiolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN EN 16165 anx A (ex DIN 51097)	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification	A	A	-			

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics			Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value		
				7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		SCULTOREA		
				(mm)	(%)	(mm)	Esagona / Hexa Matt	Chevron Matt	* 6x24 cm Velvet
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.	ISO 10545-13	ISO 10545-13	Classe B min Class B min		(mm)	A	A	A
				Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)		(mm)	LA	LA	LA
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.					(mm)			
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.	ISO 10545-14	ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)		(mm)	HA	HA	HA
	Glazed Classe 3 min Minimum class 3					(mm)			
	Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. тойкость к образованию пятен.	ISO 10545-14	ISO 10545-14			(mm)			
				Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)		(mm)			

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

** R / Rettificato - NR / Non rettificato
** R / Rectified - NR / Not Rectified

IT. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Schede Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche.
EN. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.
FR. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.

IT. Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.
EN. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.
FR. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A.
For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona S.p.A.
Для сертификатов обращайтесь в компанию Ceramiche Marca Corona S.p.A.

DE. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
ES. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indiquen en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
RU. Рекомендации по применению, даже если Продавец и включил их в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификациях, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

DE. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.
ES. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento.
RU. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Ceramiche Marca Corona S.p.a.
Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy
Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51
www.marcacorona.it

CERAMIC.
A SAFE CHOICE.



NO VOC / NO RADON /
ANALLERGICHE / NO FORMALDEIDE /
NO AMIANTO



OFFRONO UN'AMPIA GAMMA
DI FORMATI E EFFETTI ESTETICI

They come in a wide range of sizes and styles.
Ils offrent une gamme étendue de
formats et d'effets esthétiques.
Ein breites Sortiment an Formaten
und Optiken wird angeboten.
Ofrecen una amplia gama de
formatos y efectos estéticos.
Широкий ассортимент форматов и дизайнов.



SONO IGIENICHE, PRATICHE
E DI FACILE PULIZIA

They are hygienic, practical and easy to clean.
Ils sont hygiéniques, pratiques et simples à nettoyer.
Sie sind hygienisch, praktisch und reinigungsfreundlich.
Son higiénicos, prácticos y fáciles de limpiar.
Гигиенична, практична и проста в уходе.



NON REAGISCONO AL FUOCO.
NON BRUCIANO, NON EMETTONO
FUMI IN SEGUITO A COMBUSTIONE

They do not react to fire, do not burn,
do not release fumes upon combustion.
Ils n'ont pas de réaction au feu et n'émettent pas
de fumées suite à une combustion.
Sie reagieren nicht auf Feuer, brennen nicht
und geben im Brandfall keine Rauchgase ab.
No reaccionan al fuego, no se queman,
no producen humo después de la combustión.
Огнестойкая, негорючая и не выделяет
дым при горении.



NON ASSORBONO
NÈ EMETTONO ODORI

They do not absorb or give off odours.
Ils n'absorbent pas les odeurs et n'en émettent
pas non plus.
Gerüche werden weder aufgenommen noch
abgegebenNo absorbieren ni emiten olores.
Не впитывает и не выделяет запахи.



SOPPORTANO TEMPERATURE
FINO A 150°C

They can withstand temperatures of up to 150°C.
Ils supportent des températures allant jusqu'à 150°C.
Sie widerstehen Temperaturen bis 150 °C.
Soportan temperaturas de hasta 150 °C.
Выдерживает температуру до 15



SONO INATTACCABILI DA MACCHIE
E PRODOTTI CHIMICI

They are unaffected by stains and chemicals.
Ils sont inattaquables par les taches,
et les produits chimiques.
Sie sind flecken- und chemikalienbeständig.
Son resistentes a las manchas y productos químicos.
Устойчива к воздействию пятен и
химических продуктов.



È RESISTENTE AI GRAFFI
E ALLE ABRASIONI

Resistant to scratches and abrasions.
Il est résistant aux rayures et aux abrasions.
Es ist kratz- und abriebfest.
Es resistente a rasguños y abrasiones.
Устойчива к царапинам и истиранию.

CERAMICA. UNA SCELTA SICURA.
CERAMIC. A SAFE CHOICE.
LA CÉRAMIQUE. UN CHOIX SÛR.
KERAMIK - EINE SICHERE WAHL.
LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN SEGURA.
КЕРАМИКА – НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР.



SONO RESISTENTI AI RAGGI UV
PER COLORI INALTERATI NEL TEMPO

They are resistant to UV rays, guaranteeing
lasting colour stability.
Ils sont résistants aux rayons UV pour des
couleurs inaltérées au fil du temps.
Sie sind UV-Strahlen-beständig, die Farben bleiben
somit auch mit der Zeit unverändert.
Son resistentes a los rayos UV para mantener
los colores inalterados con el tiempo.
Устойчива к воздействию ультрафиолетовых
лучей и прекрасно сохраняет цвет.



È IDEALE PER APPLICAZIONI
IN AMBIENTI ESTERNI PERCHÉ
IMPERMEABILE, INGELIVO E RESISTENTE
A QUALSIASI AGENTE ATMOSFERICO

Impermeable, frostproof and weather-resistant,
making it ideal for use outdoors.
Il est idéal pour des applications dans des environnements
extérieurs car il est imperméable, ingélif et résistant à tous
les agents atmosphériques.
Es ist ideal für Anwendungen im Außenbereich,
da es undurchlässig und frostbeständig ist und
jedem Wetter standhält.
Es ideal para aplicaciones en exteriores, porque
es impermeable, resistente a las heladas y a cualquier
agente atmosférico.
Прекрасно подходит для использования наружных
поверхностей, поскольку она водонепроницаемая,
незамерзающая и устойчива к воздействию любых
атмосферных явлений.



È UN MATERIALE COMPATTO ALTAMENTE
RESISTENTE AI CARICHI E AGLI URTI

Compact material, highly shock-resistant and able
to withstand heavy loads.
C'est un matériau compact très résistant aux charges et aux chocs.
Ein kompaktes, hochbelastbares und stoßfestes Material
Es un material compacto altamente resistente a cargas e impactos.
Это компактный материал, устойчивый к
нагрузкам и ударам.



È IDEALE PER PAVIMENTI RADIANTI,
CONDUCE SENZA ISOLARE
E SI RISCALDA RAPIDAMENTE

Ideal for radiant flooring, conducts heat without
insulating and heats quickly.
Il est idéal pour des sols radiants, il conduit la chaleur
sans isoler et se réchauffe rapidement.
Es ist ideal für Fußbodenheizungen, leitet, ohne zu
isolieren und heizt sich schnell auf.
Es ideal para suelos radiantes, conduce sin aislar
y se calienta rápidamente.
Прекрасно подходит для отапливаемых полов, проводит
тепло без изоляции и быстро нагревается.

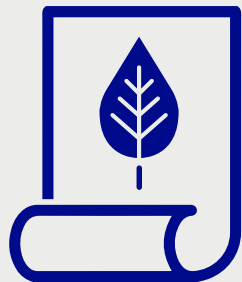


È ESTREMAMENTE VERSATILE, UTILIZZABILE
SIA A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO,
IN CASA E IN ESTERNO, IN AMBIENTI
RESIDENZIALI O PUBBLICI

Extremely versatile. Can be used on both floors and
walls, indoors and outdoors, in both residential and public settings.
Il est extrêmement versatile et est utilisable aussi bien comme
sol que comme revêtement mural, à l'intérieur de la maison et à
l'extérieur, dans des environnements résidentiels ou publics.
Es ist extrem vielseitig und sowohl für Fußböden als auch als
Wandverkleidung, im Inneren und im Freien im Wohnbereich
oder im öffentlichen Bereich verwendbar.
Es sumamente versátil y se puede utilizar tanto en suelos
como en paredes, interiores y exteriores, en espacios
residenciales o públicos.
Исключительно универсальна, пригодна для облицовки
пола и стен, внутри и снаружи дома, в жилых или
общественных помещениях.

CERTIFICAZIONI GREEN

GREEN CERTIFICATIONS. CERTIFICATIONS ÉCOLOGIQUES. UMWELTZERTIFIZIERUNGEN. CERTIFICACIONES ECOLÓGICAS. СЕРТИФИКАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ GREEN.



La nostra assunzione di responsabilità

Ci impegniamo ogni giorno per un modello di impresa che rispetti i valori etici e garantisca l'armonia tra uomo e natura. L'insieme delle certificazioni ottenute rappresenta una conferma importante degli investimenti in tecnologie all'avanguardia e dell'attenzione al rispetto dell'ambiente con particolare sensibilità alla gestione di alcuni aspetti specifici legati all'industria manifatturiera.

Our assumption of responsibility

We strive every day for a business model that respects ethical values and ensures harmony between man and nature. The set of certifications obtained represents an important confirmation of investment in cutting-edge technologies and attention to environmental protection with special attention to the management of certain specific aspects related to the manufacturing industry.

Notre prise de responsabilité

Nous nous efforçons chaque jour de mettre en place un modèle d'entreprise qui respecte les valeurs éthiques et garantit l'harmonie entre l'humain et la nature. L'ensemble des certifications obtenues représente une confirmation importante de nos investissements dans les technologies de pointe et de notre attention pour respect de l'environnement, avec une sensibilité particulière pour la gestion de certains aspects spécifiques liés à l'industrie manufacturière.

Nuestra asunción de responsabilidad

Apostamos día a día por un modelo de negocio que respete los valores éticos y garantiza la armonía entre el hombre y la naturaleza. El conjunto de certificaciones obtenidas supone una importante confirmación de las inversiones en tecnologías de vanguardia y del cuidado del medio ambiente con especial sensibilidad en la gestión de algunos aspectos específicos relacionados con la industria manufacturera.

Wir Sind Verantwortungsbewusst

Wir bemühen uns jeden Tag um ein Geschäftsmodell, das die ethischen Werte respektiert und die Harmonie zwischen Mensch und Natur gewährleistet. Die erhaltenen Zertifizierungen sind eine wichtige Bestätigung für die Investitionen in Spitzentechnologien und die Aufmerksamkeit für den Umweltschutz mit besonderem Augenmerk auf das Management bestimmter spezifischer Aspekte im Zusammenhang mit der Fertigungsindustrie.

Наша ответственность

Мы каждый день работаем в рамках бизнес-модели, которая основывается на уважении этических ценностей и гарантирует гармонию между человеком и природой. Спектр полученных нами сертификатов представляет собой серьезное подтверждение инвестиций в передовые технологии и работу по защите окружающей среды с особым вниманием к управлению некоторыми специфическими аспектами, связанными с обрабатывающей промышленностью.



ISO 14001 e ISO 45001 sistema di gestione aziendale certificato per salute, sicurezza e ambiente.

ISO 14001 and ISO 45001 - certified corporate management system for health, safety and environment.



ISO 9001 modello di gestione della qualità aziendale per fornire prodotti migliori da un punto di vista produttivo, di processo e di sicurezza.

ISO 9001 - corporate quality management model to provide better products from a production, process and safety perspective.



LEED

Siamo soci del U.S. Green Building Council, organizzazione che ha sviluppato LEED V4.1, il sistema di analisi della sostenibilità ambientale di una costruzione.

LEED members of the U.S. Green Building Council, the organisation that developed LEED V4.1, the system for analysing the environmental sustainability of a building



ISO 14021 e GREEN GUARD garantiscono la conformità delle nostre ceramiche ai protocolli di green building.

ISO 140201 and GREEN GUARD guarantee the compliance of our ceramics with Green Building protocols.



ISO 17889-1 seguendo un approccio di analisi di ciclo di vita, qualifica le piastrelle di ceramica sotto il profilo della sostenibilità, dagli aspetti ambientali ed economici a quelli sociali.

ISO 17889-1 - following a life cycle analysis approach, qualifies tiles in terms of sustainability, from environmental and economic to social aspects.



WELL

WELL e DECLARE attestano il comfort all'interno degli spazi abitativi e la sicurezza dei nostri prodotti.

DECLARE and WELL - attest to the comfort within living spaces and the safety of our products.



PEF FDES

EPD di marchio, PEF, FDES per l'impatto del prodotto durante il suo intero ciclo di vita.

Brand EPD, PEF and FDES for the impact of the product during its entire life cycle.

MADE
IN ITALY
SINCE
1741

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik: unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть, те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.



Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

Ein Unternehmen ist eine grundwichtige Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrieverbands der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich anzugeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.

© Ceramiche Marca Corona S.p.a
2023-09

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo – MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

facebook.com/MarcaCorona1741
twitter.com/MarcaCorona
pinterest.com/marcacorona
instagram.com/marcacorona1741/

youtube.com/user/MarcaCorona1741
vimeo.com/marcacorona1741
linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a
it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona



